

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., F.R.I., courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMO RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo

**SAINT-LÉONARD**  
799 900 \$

- Grande quadruplex
- Tetto rifatto e cucina rinnovata
- Proprietà mantenuta bene
- Vicino a scuole, parchi e trasporto pubblico

**VENUTO AD UN PREZZO PIÙ CARO DI QUELLO RICHIESTO**

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

**Voyages Taormina Optima**

**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** *Dal 1941*  
CANADESE

Anno LXXIX N°4 | Montréal, 29 GENNAIO 2020 1.00\$ + tx

*Un Amore Grande*  
*Su di noi* con **Pupo**

**Venerdì 14 Febbraio 2020**  
CENA: 18H30 SPETTACOLO: 21H00  
CENTRE EMBASSY PLAZA  
1003 Boulevard Curé-Labelle, Laval, Québec

[www.vmgentertainment.com](http://www.vmgentertainment.com) | INFO: 514.707.9836

**Magasin Berchicci**  
Spécialités italiennes  
Italian Specialties  
[www.berchicci.ca](http://www.berchicci.ca)

**PASSATA 'SAN MARZANO'**  
6 X 680 ML  
**6.99\$ /CASSA**

**POMODORI 'SAN MARZANO'**  
6 X 28 OZ  
**8.99\$ /CASSA**

**CAPSULE TROMBETTA 'CREMOSO'** 50 UNITÀ  
**14.99\$ /PACCO**

**BISCOTTI 'BALOCCO'**  
700 GR  
**2.99\$ /PACCO**

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 GENNAIO  
**6205 BOUL. COUTURE**  
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC  
**514 325-2020** APERTO AL PUBBLICO:  
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

Rai Italia **Dal 4 all'8 febbraio** CFMB 1280 AM RADIO ITALIANA

**FESTIVAL DI SANREMO 2020**  
*Tutti i cantanti e le canzoni in gara*

a pagina 8 e 9

**SPORT IN LUTTO** a pagina 13

Schianto in elicottero, addio alla leggenda del basket

**Kobe Bryant muore a 41 anni**

**COMUNITÀ** a pagina 6

**SOS CASA D'ITALIA**  
RACCOLTI OLTRE 2 MILIONI \$

**SERIE A**  
a pagina 12

**NAPOLI CLAMOROSO!**  
**INTER CI SEI?**

**ROGUE 2020**



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

Esclusivamente da **H GREGOIRE NISSAN**

CHOMEDEY  
**4299 Autoroute 440** Chomedey, Laval, H7P 4W6  
**450 682.4400**

**4540 boul Robert-Bourassa** Vimont, Laval, H7E 0A5  
**450 668.1650**

[www.hgregoirenissan.com](http://www.hgregoirenissan.com) | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



# PRIMO PIANO



## 27 gennaio: 75° Giorno della Memoria dell'Olocausto

Il 27 gennaio 1945 le truppe sovietiche della 60ª Armata Rossa arrivarono ad Auschwitz, scoprendone il campo di concentramento e liberandone i superstiti. L'apertura dei cancelli del lager e le testimonianze dei sopravvissuti rivelarono per la prima volta al mondo l'orrore del genocidio nazista. Fino a quel giorno nessuno sapeva nulla, alcuni ne ignoravano obiettivi e modalità, altri ancora negavano. Fu dunque stabilito dall'ONU che la celebrazione del Giorno della Memoria, come ricorrenza internazionale per ricordare la Shoah - lo sterminio del popolo ebraico - coincidesse con questa data. Il 27 gennaio 2020, 75 anni dopo, si sono tenute in tutto il mondo cerimonie, iniziative, incontri di narrazione dei fatti e di riflessione, per reiterare la memoria di questo tragico ed oscuro capitolo della storia europea, affinché simili eventi non possano mai più accadere.

# Coronavirus in Canada, due casi a Toronto

di GIULIA VERTICCHIO

Il Dr. David Williams, Chief Medical Officer dell'Ontario, ha confermato il contagio di un uomo sulla cinquantina, tornato a Toronto dalla città cinese di Wuhan, focolaio dell'epidemia, sul volo CZ311 della China Southern Airlines, dalla città di Guangzhou (Canton), dove ha fatto scalo. Il paziente è ricoverato al Sunnybrook Hospital. Dal Pearson Airport si è recato a casa con la sua auto e non ha preso mezzi pubblici. Il secondo caso confermato, però, è quello di sua moglie. Le autorità stanno ora analizzando 19 persone che potrebbero essere state in contatto con l'uomo, soprattutto sedute vicine a bordo dello stesso aereo. Nel tardo pomeriggio di lunedì, sono stati segnalati tre casi sospetti in Québec ancora da confermare. Il nome "coronavirus" deriva dal termine latino "corona", a sua volta derivato dal greco κορώνη (korone), che significa "ghirlanda", "corona", "aureola", in riferimento alla forma del virus visibile al microscopio elettronico. I coronavirus sono responsabili di patologie



intestinali e pneumoniche nei mammiferi (soprattutto mucche e suini) e negli uccelli (polli). Nell'uomo, provocano infezioni respiratorie, a volte letali. Il primo caso del ceppo venne segnalato nella provincia del Guangdong (Canton) a novembre 2002, con il nome di SARS (Severe acute respiratory syndrome), come forma atipica di polmonite. La seconda grave epidemia, da settembre 2012, è stata soprannominata Middle East respiratory syndrome (MERS). L'attuale e cosiddetto 2019-nCoV, o "nuovo coronavirus", viene dal polo commerciale di Wuhan, nella

provincia di Hubei, considerata la "Chicago della Cina". Gli scienziati ritengono che potrebbe aver avuto origine da un serpente altamente velenoso nel mercato alimentare di Wuhan, dove viene venduta carne di animali selvatici. Il modo in cui il virus si adatterebbe sia al sangue freddo (serpenti) che al sangue caldo (uomo) rimane un mistero sotto studio. Coincidendo con le vacanze del capodanno cinese e un alto tasso di mobilità della popolazione e di riunioni di famiglia, il virus si è velocemente diffuso in tutta la Cina, in Giappone, Corea del Sud, Taiwan, Hong Kong, Ma-

cao, Thailandia, Nepal, Vietnam, Malaysia, Singapore, Australia, Francia, Stati Uniti e Canada. Al 27 gennaio si contano 2800 casi confermati e 81 vittime. L'Organizzazione Mondiale della Sanità ha aggiornato il livello di minaccia ad "elevato". Seppur meno letale della SARS, questo coronavirus è già contagioso prima che si manifestino i sintomi, dunque più difficile da controllare. Al momento non esistono vaccini o farmaci antivirali approvati dalla comunità scientifica per la prevenzione o il trattamento. Il 22 gennaio il governo cinese ha messo in quarantena la città di Wuhan (con una popolazione di 11 milioni di persone), sospendendo aerei, treni, autobus e traghetti. I mercati alimentari sono chiusi e i mezzi pubblici sterilizzati 3 volte al giorno. Due strutture ospedaliere sono in costruzione in tempo record. Diversi ministeri degli esteri stanno cercando strategie per far rimpatriare i loro cittadini incastrati in isolamento in Cina, senza compromettere la sicurezza sanitaria internazionale e diffondere il virus.



## L'OPINIONE

di Claudio Antonelli onisip@hotmail.com

## 10 febbraio 1947, un tragico ricordo

In Italia, il 10 febbraio si celebra il "Giorno del Ricordo" (istituito con la "legge Menia" 2004) in coincidenza con la data di quel trattato di pace punitivo (Parigi, 10 febbraio 1947) che comportò la perdita delle terre dell'Adriatico orientale e l'esodo di più di 300.000 Istriani, Fiumani e Dalmati.

Sulle tragiche pagine di storia delle terre del nostro confine nord-orientale non vi è più il silenzio tombale durato mezzo secolo, fino al "rompete le righe!" che il crollo del Muro lanciò ai militanti dell'ideologia marxista e alle nutrite schiere dei suoi utili idioti. Ma quei capitoli di storia stentano molto ad entrare sia negli ambienti accademici nazionali di studi sia nella coscienza degli italiani.

"Fascisti", ossia esseri subumani meritevoli di morte, di una morte inflitta dopo terrore e torture, è l'etichetta giustificatrice della logica della "raccolta differenziata", invalsa per tanti anni negli ambienti che contano in Italia e che surrettiziamente continua, con i morti italiani delle terre del confine orientale automaticamente considerati "fascisti" e sversati nella discarica dell'oblio o addirittura dell'odio.

Lo dico con amarezza e un certo imbarazzo: io, originario dell'Istria, non provo più il senso di speranza che il Giorno del Ricordo aveva suscitato in me agli inizi. Mi appare ormai chiaro che l'Italia non farà mai sua la tragedia della sconfitta e della guerra civile e della perdita delle nostre amate terre. Provo anche fastidio e disagio per le polemiche che questa ricorrenza rinfocolerà, con gli immancabili gesti di protesta e anche di vandalismo a danno di targhe e iscrizioni commemoranti il martirio della nostra gente. Inoltre, in un Paese dove ciò che conta è "portare avanti il discorso", il Giorno del Ricordo sfiora ogni volta il pericolo di trasformare la nostra passata tragedia in un tema da talk show. E oltre a riattivare nella penisola gli abituali odi civili antitaliani, le nostre commemorazioni suscitano ringhi e latrati oltreconfine: in Slovenia e in Croazia, dove - incredibile a dirsi - credono che gli italiani siano capaci di nutrire sentimenti di riconquista e di rivincita. In realtà "il passato è passato" e noi esuli non sogneremo riconquiste territoriali neppure con la mente obnubilata dall'alcol.

Dove sono gli estremisti giuliano-dalmati? Quali episodi di violenza abbiamo noi espresso? Il bilancio è zero. Nonostante ciò, noi, esuli o figli di esuli, dobbiamo difenderci da accuse, tacite e talvolta urlate.

Cari italiani, continuate ad essere voi stessi, con le vostre beghe, la vostra rissosità permanente, i vostri odi civili... Nessuno vi chiederà l'impossibile: smentire per più di un solo giorno il vostro DNA.

Ma qualcosa, dopotutto, è cambiato dopo il lungo silenzio, grazie anche alla medaglia d'oro alla memoria per i nostri morti istituita da Menia, e grazie ai libri, film e testimonianze. Il dramma del nostro popolo e delle sue foibe non è più un tema tabu. Ma il "Giorno del Ricordo" dà ogni volta, purtroppo, anche la stura alla canea dei negazionisti e dei giustificazionisti che monteranno in cattedra con i loro "Sì, però, anche noi...", "Sì, però bisogna capire..." e presenteranno la contabilità dei morti, con le due colonne "dare" e "avere" ben in evidenza, e con il giudizio finale: "Tutto va ricondotto al fascismo...". Invece di dover rispondere delle atroci nefandezze del comunismo e dei suoi gulag, inclusa la croata "Isola Calva" (Goli Otok), negazionisti e giustificazionisti continueranno ad accusare i nostri morti dall'alto di una cattedra che spetta loro di diritto in un'Italia dove, tra le élite della nostra Nazione, orfane di Stalin, di Togliatti, di Tito e di Pertini, trionfa e trionferà sempre un certo spirito antitaliano.

Per una casa a misura delle tue esigenze!



**RE/MAX**

Agenzia immobiliare  
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

**Michelangelo Vaccaro**  
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**

Uff **514 329-0000** Fax **514 328-9000**

Email: [info@mvaccaro.com](mailto:info@mvaccaro.com) • [www.Mvaccaro.com](http://www.Mvaccaro.com)



**Dominic Perri**  
BSc, M.A.

**CONSIGLIERE MUNICIPALE**  
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

**514 328-8410**  
[dominic.perri@montreal.ca](mailto:dominic.perri@montreal.ca)

8400, boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1



Per le vostre assicurazioni,  
un servizio all'altezza  
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano,  
francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri  
bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A  
**360 \$**

Frangimenti presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



**David Nardi**  
Agente d'assicurazione  
casa e auto personale  
e commerciale

**514 430-4343**  
[assurancesdavidnardi.com](http://assurancesdavidnardi.com)

Affiliato a:

**La Capitale**  
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni





## FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio Avvocato

### L'interesse pubblico

La questione legale che affrontiamo questa settimana è il diritto dei media di indagare su un cittadino. Un programma, trasmesso sulla rete televisiva francese dell'emittente pubblica, ha divulgato recentemente delle informazioni relative a Lino Saputo. Subito dopo, quest'ultimo ha diramato un comunicato stampa in cui ha annunciato che avrebbe diffidato la rete televisiva. I giornalisti che hanno presentato il reportage hanno spiegato che hanno deciso di divulgare le informazioni dopo aver letto il libro autobiografico di Saputo. L'autore ha ribadito di non aver avuto mai alcun legame con il crimine organizzato. Si tratta nientemeno che di una situazione che risale a più di 55 anni fa: infatti, bisogna tornare al 1964, ed era già tutto noto al pubblico. Durante la trasmissione, i giornalisti hanno presentato informazioni sotto forma di video, foto, scritti e testimonianze di un ex poliziotto. Durante l'inchiesta, abbiamo visto una lettera degli avvocati di Saputo, secondo cui i fatti sollevati erano già noti. Un'altra parte del programma è stata dedicata ad informazioni relative a Giuseppe Borsellino. I suoi avvocati hanno inviato una lettera ai giornalisti, affermando di non avere nulla da imputarsi. Nel suo caso, non è stato fatto nessun annuncio in merito ad una possibile diffida contro il programma. Ecco i fatti, in breve. Queste rivelazioni sorprendenti daranno quindi luogo, secondo il comunicato stampa emesso, all'invio di una diffida che generalmente prelude a dei procedimenti giudiziari che poi sfociano in un processo civile con la richiesta di danni e interessi da parte della, o delle persone, prese di mira dal reportage, e questo nei confronti della rete televisiva. Una questione centrale di un eventuale processo per questo tipo di fatti sarà quella di determinare il motivo, alla base della messa in onda di questo reportage. I giornalisti dicono che è stato fatto a causa dell'affermazione nell'autobiografia pubblicata nel novembre 2019. Eppure, altrove nel reportage, affermano di aver lavorato sulla storia per più di due anni. Qui le spiegazioni fornite dagli autori dell'inchiesta meriterebbero un approfondimento. Perché hanno avviato l'inchiesta quasi tre anni fa? Il tribunale vorrà conoscere la risposta a questa domanda. Perché? La nostra società attribuisce grande importanza alla protezione della reputazione dei suoi cittadini. Per questo motivo, ci sono regole che tutelano le persone, in caso di diffamazione. La particolarità di questo genere di processo è che non si tratta sempre di capire se i propositi tenuti sono diffamatori. In alcuni casi, si deve anche considerare l'interesse, dietro la pubblicazione di determinati fatti. Vi faccio un esempio. Gioco a hockey con degli amici che conosco dai tempi del liceo. Uno di loro è coinvolto in una bagarre, durante una partita. La televisione decide di fare un reportage sull'episodio. A parte l'interrogativo sulla pertinenza della notizia, ci si chiederà quale sia l'interesse del pubblico a conoscere questo fatto. In questo esempio, il compagno di squadra è un camionista. Ora consideriamo lo stesso esempio, con la seguente differenza: il giocatore in questione è il sindaco di una città di periferia. La risposta potrebbe essere diversa. Perché? Per rispondere, vediamo quali insegnamenti ci hanno fornito nel tempo i tribunali. La Corte Suprema del Canada, in effetti, ha elaborato il test di "interesse pubblico": il tribunale cerca di capire se il pubblico ha un reale interesse nel conoscere uno specifico argomento. Questo argomento non si limita alla politica del governo, come nel caso dell'Australia, né ai personaggi pubblici, come negli Stati Uniti. Nella situazione di cui ci stiamo occupando, un tribunale che deve esprimersi sulla vicenda dovrebbe quindi determinare se le informazioni presentate, le prove e le persone interessate, siano tali che il pubblico ha interesse ad essere informato. È necessario, inoltre, che le informazioni siano fondate. Ciò condurrà il tribunale ad esaminare come sono stati ottenuti i documenti ed i video divulgati, e come è possibile che un poliziotto in pensione abbia potuto conservare i documenti nella sua residenza, anche dopo aver smesso di lavorare.

## LA REAZIONE DOPO LE ACCUSE DEL PROGRAMMA TV "ENQUÊTE"

### Lino Saputo diffida Radio-Canada

Il 16 gennaio, la trasmissione di Radio-Canada 'Enquête' ha tentato di farmi apparire colpevole per associazione, citando alcuni presunti legami tra me e la mafia italiana. Questo servizio mi costringe a reiterare quanto ripeto da decenni: sono una persona integerrima e onesta, e lo sono sempre stato. So che non ho nulla da rimproverarmi e che non mi sono mai associato alla criminalità organizzata.

La trasmissione tratta di situazioni che hanno già fatto notizia e che risalgono a più di cinque decenni fa. Il servizio è essenzialmente incentrato sul recupero di vecchie storie e non offre alcuna nuova prospettiva.

Per parlare del mio percorso personale, ho scritto all'età di 82 anni le mie memorie, in cui racconto gli aspetti positivi, ma anche le difficoltà alle quali sono andato incontro.

In un capitolo intitolato 'Il confronto con le avversità', riporto una serie di vicende spiacevoli e gravide di conseguenze sulle mie attività. Racconto in questo capitolo le battaglie che ho dovuto sostenere per ristabilire la mia reputazione e garantire il successo delle nostre aziende. Se non ho riesaminato alcune di queste allusioni, è semplicemente perché non hanno avuto alcun impatto sulla mia vita, o sulle mie attività.

È vero che attribuisco la massima importanza alla mia reputazione. Ma ancora più essenziale, per me, è il sostegno indefesso dei nostri partner e delle decine di migliaia di dipendenti delle nostre aziende, alle quali abbiamo dedicato la vita per il successo delle nostre attività. Tutti loro sono un motivo di immenso orgoglio per me.

Questo successo non è opera di un solo uomo, o di un solo imprenditore: è opera dei miei genitori, di mia moglie, dei miei figli e nipoti, dei nostri dipendenti e dei nostri fornitori. Tutto ciò, in sostanza, è stato possibile grazie ai nostri clienti e a tutti coloro che hanno riposto in noi la loro fiducia, e ai quali sono profondamente grato.

Posso dire, senza esitazione, che ho realizzato quasi tutti i miei sogni. L'unico che non è stato pienamente raggiunto è quello di non aver potuto, una volta per tutte, lasciarmi alle spalle questi sospetti che gravano su di me.

Oggi, all'epilogo della mia vita, sento di aver dato prova di me stesso, e, come cittadino, sento di aver dato un grande contributo alla società.

Adesso vorrei dedicare i prossimi anni ai nostri successi e a ciò che dobbiamo ancora costruire. D'ora in poi, non voglio più impegnare sforzi ed energie a



giustificarmi o a pronunciarmi su commenti falsi e malevoli, fatti in pubblico, nei miei riguardi.

Purtroppo, però, il contenuto del servizio non mi lascia altra scelta se non quella di rimettermi ai miei avvocati, che provvederanno a inviare una diffida ai giornalisti del programma Enquête e alla Société Radio-Canada.

Non farò ulteriori commenti.



**Filomena Rotiroti**  
*Deputata di Jeanne-Mance-Viger*

Presidente del Caucos dell'Opposizione Ufficiale

  
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Tel.: 514-326-0491  
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9

SEGUITECI SU:  
[cittadino.ca](http://cittadino.ca)  



**FIORE SARDO DOP,**  
una novità  
dalla Sardegna.  
Un formaggio  
buono e genuino!



**IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI**

[berchicci.ca](http://berchicci.ca)  



**Cittadino**  
CANADESE

FONDATO NEL 1941  
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941  
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:  
**On. Basilio Giordano**  
bgjordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:  
**Vittorio Giordano**  
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:  
**Agostino Giordano**  
jetarbrshes@libero.it

Amministrazione / Administration:  
**Nina Mormina**  
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:  
**Gianfranco Giordano**  
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /  
Infographie et mise en page:  
**Marco V. Giordano**  
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:  
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**  
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:  
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo  
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche  
Pietro Lucca • Antonella Parmentola  
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE  
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA  
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press  
and Media Council of Canada  
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo il sostegno del  
Governo del Canada, attraverso il Programma  
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della  
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata  
Distribution certifiée



TIRATURA:

**16 900 copie stampate**

Publications enregistrement #40034570  
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non  
rispecchiano necessariamente le idee della dire-  
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente  
responsabile del loro contenuto e della loro veri-  
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o  
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se  
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:  
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
Montréal, Québec, H1S 3B1

**514.253.2332**  
Fax: **514.253.6574**  
journal@cittadino.ca  
**www.cittadino.ca**

# ITALIA Elezioni regionali 2020

## L'Emilia-Romagna resta rossa, la Calabria svolta a destra

**Bonaccini vince in Emilia Romagna, mentre in Calabria trionfa Santelli. Salvini: "Dopo 70 anni c'è stata partita". Zingaretti: "Grazie Sardine". Crollano i 5Stelle**



ROMA – L'Emilia-Romagna resta al centrosinistra, la Calabria passa al centrodestra. Nel primo caso, è stato riconfermato **Stefano Bonaccini** (in alto a sinistra), mentre nel secondo **Mario Oliverio** lascia il posto a **Jole Santelli** (in alto a destra), candidata di Forza Italia. È questo l'esito delle elezioni regionali che si sono tenute domenica 26 gennaio. Elezioni che hanno visto la Lega di Matteo Salvini tentare, senza riuscirci, di strappare al Partito Democratico e ai suoi alleati una regione, l'Emilia-Romagna appunto, da sempre governata dalla sinistra.

**I NUMERI.** In Emilia Romagna, Stefano Bonaccini ha vinto con circa otto punti di vantaggio: il 51,4% contro il 43,6% della sua sfidante Lucia Borgonzoni, sostenuta dal centrodestra. Simone Benini del M5S ha preso il 3,5%. Il Pd torna primo partito con il 34,7%: un primato che gli era stato sottratto dalla Lega alle Europee e dai 5Stelle alle politiche del 2018. Segue la Lega con il 32%. E Fratelli d'Italia con l'8,6%. I 5Stelle crollano al 4,7% (avevano oltre il 27% alle politiche). Partita invece ampiamente chiusa a favore di Jole Santelli in Calabria: la candidata di Forza Italia per il centrodestra

trionfa con il 55,3% e diventa la prima Governatrice donna della regione. Pippo Callipo per il centrosinistra si ferma al 30,1%, mentre Francesco Aiello (M5S) non va oltre il 7,3%. Anche qui il Pd, come in Emilia-Romagna, è il primo partito con il 15,2%. Segue Forza Italia col 12,3%. La Lega è all'12,2%. Fratelli d'Italia chiude al 10,9%. all'11,2%. I 5Stelle, che erano alleati con una lista civica, sono al 6,3%. L'affluenza alle urne per le elezioni regionali in Emilia Romagna è stata del 67,67%, 30 punti in più rispetto al 37,76% della precedente consultazione di riferimento del 2014. L'affluenza per le elezioni regionali in Calabria, alle ore 23, è stata del 44,32%: il dato è praticamente stabile rispetto al 44,16% della precedente consultazione di riferimento. **MATTEO SALVINI (LEGA):** "Avere una partita aperta in Emilia Romagna per me è un'emozione, dopo settant'anni per la prima volta c'è stata una partita", ha detto il leader della Lega in conferenza stampa a Bologna. "Parto dall'unico dato certo, che mi riempie di orgoglio, che è quello della Calabria: per la prima volta in una regione del Sud ci siamo e siamo determinanti. Sono felicissimo di essere stato

più volte in Calabria, ci tornerò per mantenere gli impegni presi".

**NICOLA ZINGARETTI (PD)** - "I dati emersi dal voto confermano per fortuna una grande vitalità dell'elettorato che ha partecipato in massa. Un immenso grazie al movimento delle sardine", ha detto Nicola Zingaretti, parlando fuori dal Nazareno. "Oggi Salvini ha perso le elezioni", ha aggiunto il segretario del partito democratico, che poi ha chiesto un cambio di passo al governo: "Mi aspetto un rilancio della stagione riformista". A fargli eco è stato il vicesegretario Andrea Orlando: "Ora il M5S facilita la vita dell'esecutivo".

**VITO CRIMI (M5S)** - "Il voto delle regionali ha sempre visto il Movimento raccogliere risultati inferiori rispetto alle tornate nazionali, ma va riconosciuto che in Calabria ed Emilia Romagna i risultati sono stati inferiori alle aspettative". Così il capo reggente M5s Vito Crimi su Facebook. "Questo però non ci induce ad arrenderci: semmai è vero il contrario. Abbiamo già avviato il lavoro di organizzazione che ci consentirà un maggiore coordinamento", ha scritto Crimi, sostenendo che sarà necessario "non lasciarsi irretire da facili sirene". Ed ha concluso: "I rapporti di forza nel governo restano immutati".

**IL CENTRODESTRA AVANZA.** Nel 2014 erano 16 le Regioni in mano al centrosinistra e 3 appannaggio del centrodestra. Oggi ben 13 sono guidate dal centrodestra, che ha conquistato la Calabria, e 6 dal centrosinistra, che ha mantenuto l'Emilia Romagna.

**PROSSIMI APPUNTAMENTI.** Dopo il voto in Emilia Romagna e in Calabria, nella primavera del 2020 sono attese anche le elezioni regionali in Veneto, Liguria, Toscana e Marche, Campania e Puglia. Il centrodestra ha già anticipato che sarà Fratelli d'Italia ad indicare i candidati Governatori per la Pu-

glia e per le Marche che saranno, rispettivamente, il copresidente del gruppo dei conservatori europei Raffaele Fitto e il deputato Francesco Acquaroli. Queste

regioni dovrebbero andare al voto tra maggio e giugno 2020, ma il Ministero dell'Interno che ancora non ha ufficializzato una data precisa.

**L'ITALIA VISTA DA VICINO**



di **Teddy COLANTONIO**  
diodato@tekonik.com

Sarà la primavera che si avvicina o il Festival di Sanremo, ma ho ritrovato il buon umore che mi permette di seguire anche la scena politica italiana, che è tutto un programma. In Emilia-Romagna, Salvini e la Lega si stanno leccando le ferite, ma una loro vittoria avrebbe causato un vero terremoto. Forse sono di buon umore anche perché ascolto cose sensate o che vorrei sentir dire dai nostri politici: si parla di legge elettorale, di costo del lavoro e di altre riforme di cui l'Italia ha bisogno da anni. Speriamo che i tempi non saranno troppo lunghi. L'Unione tra il PD e il M5S ha fatto resuscitare un partito che era moribondo e causato qualche malumore tra i grillini che, se le cose continueranno così, non hanno altra scelta, almeno i più progressisti, di convergere verso il PD. Dopo i risultati di domenica, si ricomincia a parlare anche di bipolarismo, ma la situazione è ancora molto fluida. Staremo a vedere.

### Uno strano week-end di calcio

Seguo con interesse il campionato di calcio e mi appassiona questo duello tra Juventus e Inter. Do anche uno sguardo al rendimento di Lazio e Roma e cerco di capire le difficoltà del Milan e del Napoli. La 21ma giornata del nostro campionato aveva in programma Inter-Cagliari, Roma-Lazio e Napoli-Juventus. Al pareggio dei nerazzurri più di qualcuno ha sorriso sotto i baffi. Poi è arrivata Roma-Lazio e, mentre i più si aspettavano una lanciata Lazio, in campo si è visto solo la Roma che sicuramente avrebbe meritato qualcosa di più. Come pure l'Inter, ma questa affermazione vale quello che vale perché sono interista. E gli juventini? Speravano nel colpaccio ed invece al San Paolo i bianconeri non si sono visti. Forse avevano la testa altrove e per Sarri non sarà stato piacevole ritornare nella città che lo ha lanciato come allenatore. La Juventus ha addirittura perso, giocando male e le sue avversarie hanno tirato un sospiro di sollievo. Con una vittoria, ma strappando anche un pareggio, la Juventus avrebbe ammazzato il campionato. Adesso lo ha rilanciato, anche se è e rimane la favorita. Salvo altre distrazioni.

### Teddy-Diodato

Sono arrivato ad Halifax il 10 settembre del 1959. Destinazione Toronto. Nel luglio del 1962, con 10 dollari in tasca, sono arrivato a Montréal dove, come a Toronto, vivono molti miei compaesani e una mia zia emigrata nel 1939. Abitava sulla via Raul, oggi chiamata Rousselot, proprio dietro l'ospedale Jean Talon, dove è deceduto il mio compaesano e amico, Pierino Di Tonno. All'incrocio delle vie Jean Talon e Papineau incontro un mio amico che mi invita a trascorrere la serata a Casa Loma e, tra una pizza e qualche drink, ritorno a casa con le tasche vuote. Questo il mio primo ricordo di Montréal. Ma come sono diventato Teddy? Nel giugno del 1963, nella Piccola Italia, incontro Rudy Marcolini, che, con Enrico Riggi, gestiva i programmi italiani a CFMB, nata nel dicembre dell'anno prima. I programmi di punta erano la sera perché di giorno lavoravano tutti, ma Marcolini aveva inserito, senza crederci troppo, un programma pomeridiano di un'ora che si chiamava 'La Girandola'. Doveva andare in vacanza in Italia e cercava qualcuno per sostituirlo. Mi ha portato a CFMB e, senza discutere troppo, mi ha assunto. Ma il nome era un problema. Porto il nome di mio nonno che si chiamava Diodato, nome molto popolare a Montorio il secolo scorso. E così sono diventato Teddy, anche se mia moglie mi ha chiamato e chiama ancora solo Diodato. Nel 2005 siamo partiti per l'Italia e, prima della partenza, ho cercato di far sparire il nome di Teddy che ormai mi aveva accompagnato per 42 anni. Ho scritto i biglietti da visita con il nome italiano, ho tolto il "nickname" Teddy dal passaporto canadese e pensavo di essermene liberato. E invece, tra giornali, radio e Internet Teddy ha continuato a resistere. Non mi vuole abbandonare. E così sono rimasto, come gli juventini, Teddy per...sempre.

**Vito & Giacinto**  
Courtier Immobilier

**GENTILE**  
PREVENTIVO GRATUITO

**514 825.1720**  
vito.gentile@hotmail.com

**RE/MAX**  
RE/MAX L'ESPACE  
Agence immobilière

**514 816.7270**  
giacinto.gentile@gmail.com

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

**PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!**





# Dai Lupercali alla Candelora



Ho già succintamente accennato al significato antico che ha dato origine al mese di gennaio, januaris (dal latino januria, porta), dal Dio Giano (Janus bifrons), signore delle due chiavi e guardiano delle due porte solstiziali: colui che “chiude e apre il tempo” (passato e futuro). Qui di seguito, altrettanto succintamente, propongo una riflessione sul profondo significato del periodo successivo, chiamato februaris in latino, il nostro febbraio. Nell'antichità il tempo era concepito e vissuto in una dimensione sacrale e in periodi fasti e nefasti. Gennaio e febbraio: mese iniziale il primo e preparatorio il secondo. Il primo (gennaio) introduceva, il secondo (febbraio) purificava e propiziava. Febbraio era quindi il mese della purificazione. Infatti, il nome di questo mese, februaris, deriva dall'aggettivo februus, cioè “purificante”, che purifica. Anche la parola italiana “febbre” deriva dalla dea romana febris, protettrice della febbre purificatrice, a sua volta dall'etrusco februus. Questa connotazione del concetto “febbre-purificazione-febbraio”, lo si ritrova nella Roma antica, in quanto era dai sintomi della febbre che si desumeva un processo di “purificazione” che avveniva nel corpo. Ma, ineluttabilmente, col tempo svaniscono ricordi e

**NELLA PRIMA IMMAGINE** la cerimonia dell'“Ancilia” (Purificazione degli scudi); **NELLA SECONDA** la “Purificatio” (L'aspersione con l'acqua lustrale); nella **TERZA IMMAGINE** l'“Armilustrum, (Purificazione delle armi), il “Tubilustrum (Purificazione delle tube militari), e l'“Equirria”, (Purificazione dei cavalli). Cerimonie purificatrici e preparatrici al nuovo ciclo dell'anno ed alle campagne militari che iniziavano con marzo, il mese del dio Marte.

tradizioni religiose. Tutto viene reinterpretate o “adattate” ai tempi. Permanendo, però, nel tempo, il principio di fondo. È il caso dell'annuale cerimonia pagana di purificazione e fertilità che si teneva a febbraio. Rituale che risale ai lupercali o alle Palilia. I lupercali erano cerimonie religiose dell'antica Roma. Essi consistevano in corse sfrenate di giovani nudi per le vie della Roma Quadrata, vestiti solo di pelle di capra appena sacrificata. Con torce in una mano e fruste composte da strisce di pelle dell'animale nell'altra, i luperci percuotevano le donne feconde, purificandole e propiziandone la fertilità. La chiesa combatté questi residui del dio Pan, promuovendo, al loro posto, delle fiaccolate purificatrici con candele, le quali, verso l'undicesimo secolo, diventarono “la benedizione delle candele,” quindi della Candelora, ricordandola, guarda caso, come festa della purificazione, che la chiesa ancora oggi celebra il 2 febbraio. Da allora, in questo giorno la

chiesa cristiana benedice le candele che fino ad alcuni decenni fa i fedeli devoti consacravano a protezione contro catastrofi e tempeste. Stessa cosa dicasi per l'“Acqua benedetta o Acque lustrali.” Anticamente queste acque venivano consacrate a febbraio, con un rituale officiato dai sacerdoti salii: un tizzone ardente proveniente dal fuoco del tempio di Vesta veniva spento nell'acqua, che appunto diventava sacra, purificatrice e fatidica. In questo mese (e anche ad ottobre) si purificavano le armi, le tube e cavalli e gli scudi (armilustrum, tubilustrum, equirria, ancilia). È sempre nel mese di febbraio che i cittadini adulti e i giovani romani, da “civis”, diventavano “miles”, cioè da civili diventavano combattenti che a marzo partivano per le campagne militari. Il cristianesimo, non potendo cambiare il significato originario di queste ricorrenze così profondamente radicate nella natura e nello spirito, optò per il sincretismo, cioè le adottò reinterpretandole

secondo i suoi criteri dottrinali. Nella liturgia cristiana, l'aspersione con l'Acqua benedetta o lustrale ricorda il battesimo o la Pasqua. Il sacerdote cristiano benedice l'acqua e quindi asperge i fedeli. Però, anche qui l'acqua benedetta ha conservato il significato antico: essa “lava”, benedice; l'aspersione sostituisce l'atto penitenziale, e dunque purifica. Comunque, tutto questo non toglie che l'aspersione, e quindi i rituali di purificazione connessi ad un'Acqua benedetta o Lustrale, è stato un atto tipico di cerimonie religiose sin dalla preistoria. Finanche il termine lustrale ha origine precristiana e romana. Infatti, nell'antichità classica, le acque venivano purificate ogni cinque anni allo stesso periodo, dunque ogni lustro e quindi, “lustrali”. Il mese di febbraio costituì un periodo propizatorio e purificatorio. Considerando che anticamente l'anno iniziava il primo marzo, cito un ultimo residuo folcloristico in merito: il detto “anno nuovo, vita nuova”, riferendoci a capodanno. Inconsciamente auspichiamo un nuovo inizio purgato del passato e del vecchiume, purificato dall'inizio di un nuovo ciclo. Anche se non è più d'uso il “rito antico di purificazione”, qualcosa è rimasto. Fino a qualche decennio fa, si digiunava, “per purificarsi spiritualmente”. Il digiuno purificatore, assieme ad altre privazioni e severe osservanze, sostituirono i riti propiziatori antichi. Alla fine del periodo avviene il trapasso

verso un “tempo rinnovato”. Nei villaggi e rioni cittadini, quanti cocci, piatti e pignatte volavano dalle finestre. Alla fine si bruciavano le “Quaresime”,

simbolo di un capro espiatorio. L'intento simbolico era lo scongiuro, bruciare lo sconcio, il negativo, l'impuro; “girare il volto” verso un “tempo nuovo, propizio e purificato”. I secoli passano, ma l'eco remoto di eventi archetipali, sotto altre forme, ancora vibra nelle coscienze!

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

*Dal 1998*

**PENSATE DI VENDERE?  
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

**RE/MAX DU CARTIER**  
Agence Immobilière

Uff: 514 278 7170  
7085 Boul. St Laurent, Montréal

[www.marioconte.com](http://www.marioconte.com)  
**514 894-9400**

**Fiorista**  
**SAN REMO**  
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**Ristorante**  
**le Piratè de Laval**

**450 668-0780**  
802, boul. des Laurentides, Laval  
[www.lepiratedelaval.ca](http://www.lepiratedelaval.ca)

*Boutique*  
**PINA SACCO**

**VESTITI ELEGANTI DA DONNA  
PER OCCASIONI SPECIALI**

TUTTE LE TAGLIE

**4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal 514 322-7010**

**SCARPE E STIVALI**  
Da donna e da uomo  
**IN OFFERTA**

**Fino a -30 gradi**

**SCARPA ORTOPEDICA**  
Suola flessibile  
In cuoio - Respira

**COPRILETTO**  
3 PEZZI | QUEEN

**IN OFFERTA**  
**39<sup>98</sup>\$**

DIVERSI STILI



# COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo [journal@cittadino.ca](mailto:journal@cittadino.ca)

## SOS Casa d'Italia: raccolti oltre 2 milioni \$

**Procede spedita la campagna di raccolta fondi per il completo risanamento dello storico edificio in stile Art Deco, sempre più al centro della vita comunitaria. Il vicepresidente Sabino Grassi lancia un appello a tutta la Comunità: "Fateci sentire il vostro sostegno"**

**MONTRÉAL** - Si intravede il traguardo, la luce in fondo al tunnel: la Casa d'Italia è quasi salva e può finalmente guardare al futuro con ritrovato ottimismo.

Sui 3 milioni in 3 anni, che la Casa deve all'istituto finanziario verso cui è debitore per scongiurare il rischio sequestro e confisca, sono stati già raccolti

oltre 2 milioni (per la precisione 2.027.000 \$). Siamo a 2/3 del percorso: manca l'ultimo sforzo, il restante 33%, per portare a termine, entro i prossimi 12 mesi, la nobile missione. Dopo gli sforzi degli ultimi due anni, quindi, 'il monumento tricolore per eccellenza' in città è ormai sulla via del completo risanamento finanziario ed è sempre più al centro della vita comunitaria. A darne l'annuncio, il 23 gennaio scorso, è stato **Sabino Grassi**, secondo vicepresidente della Casa d'Italia, oltre che co-fondatore e presidente della campagna di raccolta fondi, nel corso di una conferenza stampa moderata dalla presidente del Comites **Giovanna Giordano**, per l'occasione nelle vesti di responsabile pubbliche relazioni della Casa. "Fino ad oggi - ha spiegato Grassi - abbiamo ricevuto 50 donazioni aziendali, con una media di 40 mila \$ per singola offerta". Per percorrere l'ultimo miglio, la Casa d'Italia rivolge un appello



Da sinistra: Joe Salvo, Giovanna Giordano, Perry Mazzanti e Sabino Grassi

a tutta la Comunità, auspicando una partecipazione più diffusa e allargata: "Tutti possiamo fare la differenza, anche con donazioni di 5, 10, 20 o 50 \$ per posta, via telefono, tramite il sito ufficiale o di persona presso la Casa stessa", ha sottolineato Grassi. Secondo cui, più importante ancora della cifra in sé, è il numero di persone che aderiscono all'iniziativa, facendo un'offerta. "Saremmo ancora più incoraggiati - ha aggiunto - se migliaia di persone

donassero anche solo un dollaro. Ad oggi questo sostegno popolare non si è ancora manifestato e possiamo solo desumere, ma ne siamo convinti, che la gente sia dalla nostra parte e tenga al futuro della loro Casa". Detto questo, la Casa d'Italia è orgogliosa e soddisfatta del risultato raggiunto: "Francamente, stentiamo a credere di esserci riusciti. Siamo entusiasti!", ha concluso Sabino Grassi. Tra i presenti alla conferenza stampa, anche il Console

d'Italia a Montréal, **Lorenzo Solinas**: "Siamo contenti, è un bel traguardo: l'anno scorso c'era molta preoccupazione e la strada da percorrere sembrava estremamente in salita. Invece la Comunità ce la sta facendo e questo dimostra che gli italo-canadesi di Montréal, e non solo, sono legati a questa importante istituzione. La Casa d'Italia è un gioiello, ha un valore storico, dagli anni '30 accompagna la Comunità italiana e sarebbe un peccato se non continuasse ad avere un luminoso futuro". Oggi, ricordiamolo, l'esecutivo della Casa d'Italia ([www.casaditalia.org](http://www.casaditalia.org)) è

formato da: Gino Berretta (presidente), Perry Mazzanti (primo vice-presidente), Sabino Grassi (secondo vice-presidente e responsabile della campagna di raccolta fondi), Vincenzo Belmonte (tesoriere) e Antonio Discepolo (segretario). Senza dimenticare gli altri membri del Consiglio: Agata De Santis, Giuseppe (Jos) Fratino, Salvatore (Sal) Guerrero, Pietro Lucca, Giuseppe (Jos) Salvo, Enrica Uva e Antonio (Tony) Zara. (V.G.)

### VIAGGI PER GRUPPI ACCOMPAGNATI



#### DA JOSEE

GRUPPO SARDO

Per ulteriori informazioni chiamatemi!

514-949-7680

[traveljose@gmail.com](mailto:traveljose@gmail.com)

19 MAGGIO 2020

CALIFORNIA  
ARIZONA  
NEVADA

13 GIORNI

29 GIUGNO 2020

HALIFAX  
MONCTON  
ISOLE DELLA  
MADDALENA

UNA SETTIMANA



Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc

Tel.: 514 729.2891

### Steven Cecere

Residential Real Estate Broker

VALUTAZIONE GRATUITA  
DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittare

514-586-4233

[scecere@kw.com](mailto:scecere@kw.com) [www.kwconnexion.com](http://www.kwconnexion.com)

**kw** CONNEXION  
KELLERWILLIAMS  
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1



NOTAI

## RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

## PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

**Pasquale Artuso**  
Avvocato di Fiducia  
Consolato Generale d'Italia

**Caroline Francoeur**  
Avvocata

**Valérie Carrier**  
Avvocata

**Julie Therrien**  
Avvocata

**Steven Campese**  
Avvocato

**Mathieu Di Lullo**  
Avvocato

**Natasha Scarano**  
Avvocata

**Pierre Fugère**  
Avvocato - diritto criminale e penale

**Joseph W. Allen**  
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630  
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1



## Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di  
**Me Giovanni De Benedictis**  
e di **Me Aldo M. Cocciardi**  
Notai in pensione

Tel.: (514) 727-3783  
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano  
Decobellis, Huot & Gabrielli  
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,  
Bur. 3001  
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Cavaleri Donatelli

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: [edonatelli@notarius.net](mailto:edonatelli@notarius.net)

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

### Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche  
in Italia pagate alla fine  
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.  
Toronto, On. Canada  
M6E 2N4

[cappuccioaffaele@gmail.com](mailto:cappuccioaffaele@gmail.com)  
416 878-6181

## Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.B.  
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B.  
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B.  
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B.  
Me Anas Qiabi, LL.B.

Me Nina Vu, LL.B.  
Me Brigitte Lacroix, LL.B.  
Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.  
Me Dora Hilario, LL.B.

5450 Jarry est (2<sup>e</sup> piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300





# APPUNTAMENTI COMUNITARI

## 32esima edizione del Carnevale Veneziano

La Federazione delle Associazioni Venete del Québec, in collaborazione con tutte le Associazioni affiliate, organizza un grande ballo in maschera. Saranno premiati i costumi più belli ed originali, previsti premi di presenza ed allegria assicurata. Anche i giovani sono invitati a partecipare ad una delle più belle tradizioni culturali, il Carnevale Veneziano. Animerà la serata il brillante Trio Frank Di Stasio. Siete attesi sabato **8 febbraio** alle ore 18, presso il Buffet Le Rizz, al 6630 rue Jarry Est, a Saint-Léonard. Costo 100 \$ per gli adulti e 50 \$ per i bambini fino a 14 anni. Un buon menu vi attende con dolci tipici del Carnevale e open bar dall'inizio della serata fino alle 2 di notte. Per informazioni e prenotazioni telefonare a: Nerilla 514.648.7463; Imelda 514.852.4680; Mauro 450.454.9957 o Lorenzo 450.983.2301.

## Ripabottonesi in assemblea generale

L'Associazione Famiglie Ripabottonesi vi informa che l'annuale assemblea generale dei soci avrà luogo domenica 2 febbraio, alle ore 15, con il seguente programma: lettura del processo verbale del **10 febbraio** 2019; resoconto finanziario per l'anno 2019; elezione del nuovo consiglio direttivo per gli anni 2020-2021; rinfresco. L'assemblea si terrà presso la sala dei Governatori nel Centro Leonardo Da Vinci sito al 8370, boul. Lacordaire, a Saint-Léonard. Per ulteriori informazioni si prega di contattare Maria Casacalenda al 514-867-7029.

## Carnevale-Saltarellata dei Marchigiani

I Marchigiani di A.L.M.A. CANADA organizzano la tradizionale festa di Carnevale-Saltarellata, che quest'anno si terrà sabato **1° febbraio** presso il buffet "IL GABBIANO", situato al 1550 La Pierre, a LaSalle. Biglietti: adulti 85 \$ e bambini sotto 12 anni 40 \$. Sarà un Carnevale speciale: ad allietare l'evento, infatti, dall'Italia arriverà un gruppo di 11 persone che indosseranno le maschere originali de "GLI ZANNI". Saranno accompagnati, per l'occasione, dal vice Sindaco di Acquasanta Terme e dal Presidente del Bacino Imbrifero Montano del Tronto. Siete invitati a prenotare i biglietti al più presto perché i posti sono limitati. Per info: Fausta Polidori (514 909-3287) oppure Giovanna Ciampini (514 630-5758).

## Ricomincia 'Ballando con le Stelle'

Il **1° febbraio** ci sarà l'inaugurazione della nuova stagione di 'Ballando con le Stelle'. Ballerini e ballerine sono invitati al Parc Ladauversière (7560 Boulevard Lacordaire) per trascorrere una bella serata con la musica del D.J. Tony e la voce di Sara.

## San Valentino con l'Ordine Figli d'Italia

Tutti ricordano il mese di febbraio per la festa di San Valentino e l'Ordine Figli d'Italia, per il terzo anno consecutivo, vuole festeggiarla con i suoi soci, gli amici e... gli innamorati. L'evento avrà luogo presso la Sala delle Celebrazioni della Casa d'Italia (505 rue Jean Talon Est Montreal H2R 1T6) venerdì **14 febbraio**, alle ore 18.00. Grazie alla DJ Antoinette che allieterà la serata con musica da ballo in linea e melodie romantiche, l'associazione vuole condividere momenti di divertimento, allegria e compagnia, con premi di presenza per i più fortunati. Il tutto sarà arricchito da un ricco buffet gastronomico. Il costo del biglietto è di 50 \$ per i soci e di 55 \$ per i non-soci. L'Ordine Figli d'Italia invita tutti a festeggiare San Valentino. Per informazioni e biglietti, contattate l'ufficio dell'OFI al 514 271-2281 oppure chiamate Annette al 514 649-9980.

## Servizio di "Income tax"

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi, in collaborazione con il "Programme des bénévoles" di Revenu Québec, offrono il servizio di compilazione della dichiarazione dei redditi a persone e famiglie con reddito modesto. Il criterio per l'ammissibilità è il seguente: persona sola con reddito annuo fino a 25000\$; coppia con reddito annuo fino a 30 000\$; coppia con bambini con reddito annuo fino a 30000\$ + 2000\$ per bambino; residenza per usufrutto, non per reddito; percepire interessi bancari non oltre i 1000\$ all'anno. Il servizio sarà offerto presso il Centro Leonardo da Vinci (8370, boul. Lacordaire). Lo spazio è limitato. Richiesto un contributo di 5\$. Per un appuntamento chiamare al 514-274-9462.

## La festa dei soci dei Casacalendesi

L'Associazione casacalendese organizza un pranzo in onore dei suoi membri domenica **16 febbraio**, alle ore 12:00, presso il "Buffet Roma" (8050 Chamilly, Saint-Léonard). Questa iniziativa vuole celebrare chi, in tutti questi anni, ha dimostrato di voler tenere viva l'associazione con le sue attività ed i suoi impegni. L'ingresso è gratuito per tutti i membri in regola e registrati, così come i bimbi fino ai 5 anni. Per amici e simpatizzanti, il costo è di 50 \$, con i ragazzi e le ragazze fino a 12 anni che pagano 25 \$. La giornata sarà allietata da un DJ e saranno sorteggiati numerosi premi di presenza. Si annuncia una giornata di amicizia ed allegria. Non mancate: siete attesi numerosi! Si prega di prenotare entro il 5 febbraio, contattando uno dei membri del comitato esecutivo oppure chiamando: Antonio Lallitto (514-963-5560), Pasquale Marcogliese (514-691-3760), Carmine Ruscitto (514-385-6978) e Rosanna Monteferrante (514-722-1611).

## Celebriamo la S. Valentino con gli Alpini del Gruppo Laval

L'evento avrà luogo domenica **9 febbraio**, alle ore 12.00, nell'accogliente sala Costa del Mar, 5605 Amos, a Mtl-Nord. Come da tradizione, non mancherà il consueto brio alpino, pranzo copioso, bar aperto e tanta allegria! Per i biglietti (80\$ per gli adulti e 40\$ per i bambini fino 12 anni) contattate Lamberto Cacchione al 514 251 1277 oppure Tullio Simonetti al 450 736.3183. Siete attesi numerosi.

## NECROLOGIO

### Angelina Bencivenga Rotondo non c'è più



Dopo aver celebrato il centenario il 9 ottobre scorso con tutta la famiglia, il 5 gennaio **Angelina Bencivenga Rotondo** è passata a miglior vita. A darle il triste annuncio sono stati i figli Amelia e Paolo (purtroppo Raffaele non c'è più). Nata a Caiazzo, in prov. di Caserta e arrivata a Montréal nel 1966, Angelina lascia nel più profondo dolore anche gli affezionati nipoti Dina, Sergio, Angela, Ronny, Marco e Rudy, oltre ai pronipoti, ai parenti e agli amici tutti. La famiglia ringrazia di cuore tutti coloro che hanno partecipato in gran numero al suo cordoglio per la dipartita della compianta Angelina. "Ci ricorderemo le tue parole di gioia e d'amore che saranno sempre parte di noi".



ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI  
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA  
STORIA...**



MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO



Cimetière  
de Laval

5505, Rang du Bas-Saint-François  
Laval (Québec) H7E 4P2

CIMETIERE LAVAL.COM  
450 661-7017

John Palazzo  
Direttore



Mario Di Liello  
Direttore



Salvatore Agostino  
Direttore





# SANREMO 2020 AMADEUS PRESENTA LA 70<sup>a</sup> EDIZIONE

**Dai cantanti in gara al nuovo regolamento, passando per gli ospiti e le serate a tema: ecco cosa succederà dal 4 all'8 febbraio sul palco dell'Ariston**

**SANREMO** - È tutto pronto all'Ariston per la 70<sup>a</sup> edizione del Festival di Sanremo. Dal 4 all'8 febbraio i Big della canzone italiana e i cantanti della categoria Nuove Proposte si sfideranno per contendersi i premi della competizione canora. A guidare la kermesse ci sarà Amadeus con Tiziano Ferro. Ecco tutto quello che c'è da sapere sul Festival di Sanremo 2020.

**Gli uomini e le donne di Amadeus.** Amadeus è il presentatore e direttore artistico di un Sanremo 2020 che, a suo dire, sarà "freestyle". La regia della trasmissione è affidata a Stefano Vicario, mentre la scenografia sarà curata da Gaetano

Castelli. Tiziano Ferro contribuirà alla conduzione del Festival, mentre Fiorello sorprenderà il pubblico con delle incursioni sul palco. Le donne che affiancheranno Amadeus sul palco del Teatro Ariston saranno Antonella Clerici (venerdì 7 febbraio), Diletta Leotta (martedì 4 febbraio e sabato 8 febbraio), Sabrina Salerno (forse mercoledì 5 febbraio e sicuramente sabato 8 febbraio), Rula Jebreal (martedì 4 febbraio), Emma D'Aquino (mercoledì 5 febbraio), Laura Chimenti (mercoledì 5 febbraio), Georgina Rodriguez (giovedì 6 febbraio), Alketa Vejsiu (giovedì 6 febbraio) e Francesca Sofia Novello (venerdì 7 e sabato 8 febbraio).



## 124 CAMPIONI IN GARA

 <b>BUGO E MORGAN</b> Sincero	 <b>ALBERTO URSO</b> Il sole ad est	 <b>TOSCA</b> Ho amato tutto	 <b>RITA PAVONE</b> Niente (Resilienza 74)	 <b>PIERO PELÙ</b> Gigante	 <b>ELODIE</b> Andromeda	 <b>LE VIBRAZIONI</b> Dov'è	 <b>RIKI</b> Lo sappiamo entrambi
 <b>RANCORE</b> Eden	 <b>ELETTRA LAMBORGHINI</b> Musica (e il resto scompare)	 <b>MARCO MASINI</b> Il confronto	 <b>LEVANTE</b> Tikibombom	 <b>ACHILLE LAURO</b> Me ne frego	 <b>PAOLO JANNACCI</b> Voglio parlarti adesso	 <b>MICHELE ZARRILLO</b> Nell'estasi o nel fango	 <b>RAPHAEL GUALAZZI</b> Carioca
 <b>GIORDANA ANGI</b> Come mia madre	 <b>DIODATO</b> Fai rumore	 <b>ANASTASIO</b> Rosso di rabbia	 <b>ENRICO NIGIOTTI</b> Baciami adesso	 <b>IRENE GRANDI</b> Finalmente io	 <b>PINGUINI TATTICI NUCLEARI</b> Ringo Starr	 <b>FRANCESCO GABBANI</b> Viceversa	 <b>JUNIOR CALLY</b> No grazie

## Il programma completo delle 5 serate

**IL FESTIVAL DI SANREMO 2020 SI COMPORRÀ DI CINQUE SERATE**

**Martedì 4 febbraio:** verranno eseguite 12 canzoni in gara della sezione CAMPIONI e 4 canzoni della sezione NUOVE PROPOSTE

**Mercoledì 5 febbraio:** esecuzione delle altre 12 canzoni in gara della sezione CAMPIONI. Esecuzioni delle altre 4 canzoni in gara della sezione NUOVE PROPOSTE.

**Giovedì 6 febbraio:** esecuzione da parte dei 24 CAMPIONI di canzoni edite appartenenti al repertorio della storia del Festival. Gli artisti potranno scegliere di esibirsi insieme ad artisti ospiti italiani o stranieri.

**Venerdì 7 febbraio:** esecuzione delle 24 canzoni in gara della sezione CAMPIONI. A inizio serata interpretazione delle 4 canzoni rimaste in competizione della sezione NUOVE PROPOSTE ed eliminazione di 2 di queste. A metà serata, esecuzione delle 2 canzoni rimaste in competizione e successivamente proclamazione della canzone/artista Vincitrice della sezione NUOVE PROPOSTE.

**Sabato 8 febbraio:** esecuzione delle 24 canzoni in competizione della sezione CAMPIONI. Al termine della serata verrà proclamata la canzone Vincitrice della sezione CAMPIONI.

**Gli ospiti confermati.** Amadeus ha confermato la presenza al Festival come ospiti di **Roberto Benigni** (giovedì 6 febbraio) e **Massimo Ranieri** (giovedì 6 febbraio). **Al Bano** e **Romina Power** sono ancora in trattativa per cantare un inedito scritto da **Cristiano Malgioglio**, così come **Ultimo** (per la serata finale) e **Zucchero**. Il martedì ci sarà il cast del film di **Gabriele Muccino** "Gli anni più belli" (Pierfrancesco Favino, Kim Rossi Stuart, Claudio Santamaria ed Emma Marrone). Venerdì sera torna a Sanremo anche il grande **Johnny Dorelli**. Durante la finale sarà presente anche **Christian De Sica** assieme agli attori del film "La mia banda suona il pop" di **Fausto Brizzi** (Diego Abatantuono, Massimo Ghini, Donatella Finocchiaro e Paolo Rossi). Gli artisti internazionali annunciati ufficialmente, invece, sono **Dua Lipa** (venerdì 7 febbraio), **Mika** e **Lewis Capaldi** (entrambi giovedì 6 febbraio).

**Il nuovo regolamento.** La principale novità del Festival di Sanremo 2020 è relativa alle cover, in programma per giovedì 6 febbraio. Non si tratterà più di una competizione indipendente da quella principale. I voti ottenuti dalle canzoni scelte tra quelle del repertorio sanremese, contribuiranno alla classifica finale. Cambiate anche le regole delle votazioni: ogni serata vedrà una giuria diversa a giudicare la sezione Campioni. La Demoscopica agirà il martedì e il mercoledì per la prima esibizione dei big in gara. Poi sarà la volta della giuria dei Musicisti e Coristi dell'Orchestra, che voterà i duetti. Il venerdì sarà il turno della giuria di Stampa, Tv, Radio e Web. Solo nell'ultima serata si uniranno le giurie Demoscopica e Stampa, a cui si aggiungerà il televoto da casa.

## LE 8 NUOVE PROPOSTE

 <b>EUGENIO IN VIA DI GIOIA</b> Tsunami	 <b>FADI</b> Due noi	 <b>FASMA</b> Per sentirmi vivo	 <b>GABRIELLA MARTINELLI E LULA</b> Il gigante d'acciaio
 <b>LEO GASSMANN</b> Vai bene così	 <b>MARCO SENTERRI</b> Billy blu	 <b>MATTEO FAUSTINI</b> Nel bene e nel male	 <b>TECLA INSOLIA</b> 8 marzo

**IN DIRETTA**  
Da martedì 4 febbraio seguite il Festival in diretta alle 14:35

Rai Italia **CFMB 1280 AM** RADIO ITALIANA

Partecipate al **TOTOSANREMO** di CFMB sponsorizzato da **Allstate Assurance**

PER MAGGIORI DETTAGLI, SEGUITE TUTTI I GIORNI CFMB!

**ALBO D'ORO DI SANREMO**  
I vincitori degli ultimi 10 anni:

- 2010: **Valerio Scanu** - Per tutte le volte che...
- 2011: **Roberto Vecchioni** - Chiamami ancora amore
- 2012: **Emma** - "Non è l'inferno"
- 2013: **Marco Mengoni** - L'essenziale
- 2014: **Arisa** - Controvento
- 2015: **Il Volo** - Grande amore
- 2016: **Stadio** - Un giorno mi dirai
- 2017: **Francesco Gabbani** - Occidental's karma
- 2018: **Ermal Meta e Fabrizio Moro** - Non mi avete fatto niente
- 2019: **Mahmood** - Soldi

**ITALUIL**  
IL PATRONATO DEI CITTADINI

Viva la musica italiana!

**514 728.4242**

1392 rue Jean-Talon Est, Suite 102, Montréal Québec, H2E 1S9

**TERMOPOMPE ECOLOGICHE**

**Panasonic NORDIC XE**

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE

CLIMATISATION THERMO-CLIMA

NICOLINO COLANERI:  
**514.497.0323**  
www.thermoclima.ca

Termopompe ad alta capacità

**Allstate Assurance vi augura un BUON FESTIVAL DI SANREMO 2020**

**Allstate ASSURANCE**

Abbinare le vostre polizze per un maggior risparmio\*

Per un preventivo senza impegno, un servizio e una protezione personalizzati, chiamateci al **1-855-498-9665**

È giunto il momento di verificare le polizze casa e auto.

Seguite il Festival in diretta su **CFMB 1280 con Ivana Bombardieri**

MD \* Certe condizioni si applicano. Denominazione commerciale proprietà di Allstate, compagnia di assicurazione usata sotto licenza da Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2020.





# LA PAGINA DEL PICAI

Il "Cittadino Canadese" ha avviato una bella collaborazione col PICAI, celebre ente gestore che da 50 anni, ogni sabato mattina, fornisce corsi di lingua e cultura italiana ai giovani Italo-Canadesi. Una nobile missione che IL CITTADINO vuole sostenere dedicando una pagina alle opere degli alunni e delle alunne che frequentano le 11 scuole a Montréal e dintorni. Un ringraziamento speciale, naturalmente, va al presidente del PICAI, Piero Iannuzzi, ed ai singoli Direttori, che sapranno coinvolgere i ragazzi e le ragazze in questo ambizioso progetto, che mira a renderli protagonisti, stimolandone la creatività nella lingua che stanno apprendendo.

## Scuola Madonna di Pompei

La scuola **Madonna di Pompei** scrive da anni, insieme alle altre scuole, la storia del **PICAI**, offrendo corsi di lingua e cultura italiana dalla scuola materna alla media. Diretta dalla signora Pina Occhionero, vanta un ottimo corpo docenti e studenti volenterosi.



### UN INVERNO COLORATO

I bambini della prima e la seconda elementare hanno creato un inverno colorato con i pupazzi di neve. Usando la loro immaginazione, sono stati capaci di cambiare la faccia di un inverno bianco. Hanno collaborato tra loro per aiutarsi l'uno con l'altro per creare un inverno pieno di colori vibranti che portano i sorrisi a tutta la gente.

*Le II elementare*

### L'ORIGINE DEI COGNOMI

**Classe: IIIa, IVa e Va elementare.**

Obiettivi: conoscere le origini dei cognomi italiani nella classe, il significato, la provenienza, la storia (viaggio nel passato, la scoperta degli antenati). Le regioni, le provincie o le città vissute, il lessico della parentale (Padre, Nonno, Bisnonno (o Bisavolo), Trisnonno (Trisavolo), Quadrisavolo (o il padre del Trisavolo), Quinisavolo (o il nonno del Trisavolo), ecc.. Le varianti, la popolarità e diffusioni di questi cognomi in Italia.



### LA FESTA DI NATALE

Il tema della pace è anche stato promosso durante la festa di Natale della scuola, il 14 dicembre 2019. I giovani della Sesta elementare hanno scritto e recitato apposta per l'evento una poesia, molto calorosa e simpatica.

**(Cassandra)** Per me la pace è Rispetto  
**(Matteo)** Per me la pace è Armonia tra i paesi  
**(Valeria)** La pace, secondo me, è Amore  
**(Simona)** La pace è Diversità  
**(Marco)** La pace è Essere tutti insieme  
**(Massimiliano)** È Proteggere la natura e gli animali  
**(Roberto)** È creare, ma senza graffiti sugli edifici  
**(Gioia)** La pace è la Colomba della libertà!  
**(Valeria)** A volte, noi ragazzi litighiamo  
**(Tutti insieme)** Per poi riderci sopra  
**(Matteo)** Preferiamo giocare  
**(Tutti insieme)** Piuttosto che FARE la guerra  
**(Simona)** Preferiamo ballare  
**(Tutti insieme)** Piuttosto che COMBATTERE!  
**(Gioia)** Per Natale, vogliamo ringraziare i nostri professori  
**(Roberto)** Per la loro pazienza!  
**(Massimiliano)** Per Natale, vogliamo ringraziare i nostri genitori e i nostri nonni  
**(Tutti insieme)** Per il loro amore infinito!  
**(Marco)** Siete ogni giorno dolci maestri  
**(Cassandra)** di vita, di pace, di tranquillità.



I giovani hanno finito la loro esibizione con la magica canzone « Tu scendi dalle stelle ». Circa 150 genitori e familiari erano presenti per assistere allo spettacolo delle allieve ed allievi e per salutare Babbo Natale in persona.

*VI elementare*

### L'ITALIANO: «UNA LINGUA MERAVIGLIOSA»

Mi sono svegliata ogni sabato mattina per venire a scuola d'italiano per quasi tutta la mia vita. Ho imparato che l'italiano non è soltanto una lingua meravigliosa, ma è anche una ricchezza personale. Imparare l'italiano fa parte della conoscenza e l'appropriamento delle mie radici e dell'essere più in sintonia con la mia identità, la mia nazionalità. Mi rende più orgogliosa di essere italiana, di far parte di questa vecchia cultura, molto ricca, creativa e forte che continua ad influenzare il mondo in cui viviamo. Grazie alle mie conoscenze posso capire e parlare con i miei nonni e la mia famiglia Italiana. È anche più facile capire lo spagnolo ed altre lingue latine. Conoscendo questa bellissima lingua, posso anche parlare in pubblico con la mia famiglia senza che nessuno ci capisca, cosa molto pratica. Questa lingua è considerata la lingua dell'amore per una ragione. È troppo bella per non innamorarsene. Io lo sono!

*Catherine Riccio, V media*

### GRANDI INCONTRI ALLA SCUOLA LADY OF POMPEI



Il 16 novembre 2019, la scuola ha avuto l'onore di ospitare la signora Console Generale d'Italia, dott.ssa Silvia Costantini, nel quadro del progetto "Colori per la pace". Il vero Babbo Natale, per la gioia dei più piccoli, era presente in occasione della tradizionale festa di Natale a dicembre. Mi sono svegliata ogni sabato mattina per venire a scuola d'italiano per quasi tutta la mia vita. Ho imparato che l'italiano non è soltanto una lingua meravigliosa, ma è anche una ricchezza personale. Imparare l'italiano fa parte della conoscenza e l'appropriamento delle mie radici e dell'essere più in sintonia con la mia identità, la mia nazionalità.

Mi rende più orgogliosa di essere italiana, di far parte di questa vecchia cultura, molto ricca, creativa e forte che continua ad influenzare il mondo in cui viviamo. Grazie alle mie conoscenze posso capire e parlare con i miei nonni e la mia famiglia Italiana. È anche più facile capire lo spagnolo ed altre lingue latine. Conoscendo questa bellissima lingua, posso anche parlare in pubblico con la mia famiglia senza che nessuno ci capisca, cosa molto pratica. Questa lingua è considerata la lingua dell'amore per una ragione. È troppo bella per non innamorarsene. Io lo sono!

*Catherine Riccio, V media*



### COMUNICARE PIÙ FACILMENTE

La lingua Italiana, per me, è enormemente importante per diversi motivi. Uno di questi sono tutte le opportunità che questa lingua può offrirmi. Parlare italiano mi permetterà di trovare lavoro con più facilità nel futuro. Inoltre, mi piacerebbe parlare la lingua più fluentemente per conversare meglio con i miei nonni. Un giorno vorrei anche tornare in Italia e riuscire a comunicare bene con la mia famiglia e la gente del posto.

*Kiara Valerio, IV media*

### IL SABATO MATTINA : «UN PICCOLO PREZZO DA PAGARE»

Per me, alzarmi alle sette del mattino per andare a scuola è un piccolo prezzo da pagare per imparare la cultura dei miei genitori. Mi piace imparare l'italiano con gli altri bambini di Montréal. Ci divertiamo a guardare dei video sulla nostra cultura e a fare dei giochi italiani per testare le nostre conoscenze sul paese.

*Malena Di Pastena, IV media*

### UNA FAMIGLIA PER TUTTI NOI

Il PICAI gestisce la scuola che amiamo da quando eravamo bambini. Siamo diventati amici gli uni con gli altri. Ogni sabato entriamo e miglioriamo il nostro italiano in modo da poter parlare con i nostri familiari italiani e renderli orgogliosi. La scuola Madonna di Pompei è diventata più di una famiglia per noi in tutti questi anni.

*Maegen Gazzero, III media*

È un pò duro andare al PICAI il sabato mattina alle nove ma imparare l'italiano ci piace molto perché ci piace scrivere e leggere in italiano. Grazie al PICAI possiamo parlare con i nostri nonni e possiamo visitare l'Italia. È molto divertente parlare in italiano con gli altri studenti. Da quando andiamo al PICAI abbiamo tanti nuovi amici.

*Le II media*



# ARTE & SPETTACOLO

Prima ballerina al Dancing Beethoven dal 19 al 23 febbraio

## Rachele Buriassi: dalla Liguria al Grands Ballets di Montréal

di GIULIA VERTICCHIO

Rachele Buriassi, prima ballerina a Les Grands Ballets Canadiens de Montréal, è dolce, spiritosa, gentile, con i piedi per terra. Piedi che hanno iniziato a danzare a 4 anni alla scuola "4° Movimento" di Sarzana (La Spezia) e che da allora non hanno più smesso di sognare e lavorare duramente. A 11 anni vince una borsa di studio per l'École Supérieure de Danse de Cannes di Rosella Hightower, a Mougins, in Francia, che poi lascia per la John Cranko Schule di Stuttgart, in Germania. Subito dopo il diploma entra nel corpo di ballo del Stuttgart Ballet, lavorando con i più famosi coreografi del mondo come solista. A 19 anni, come unica europea a San Pietroburgo, vince il prestigioso Vaganova Grand Prix. Nel 2009 è invitata all'Erik Brühn Competition in Toronto. Sempre attratta dal Nord America e in cerca di nuove sfide, per 4 anni è la prima ballerina del Boston Ballet, fino a febbraio 2019, quando sarà la volta del Canada. Avendo studiato fin dall'inizio anche la danza contemporanea approccia in modo più completo anche a quella classica, in tutti i più grandi balletti del repertorio, da "Giselle", "La Bella addormentata", "Il lago dei Cigni", "La morte del cigno" a "Lo Schiaccianoci". Classe, tecnica, talento, tenacia, passione, tanti



“Sicuramente l'energia, la freschezza, un dolce vivere leggero, ma anche lo spirito collaborativo, amicale e solidale italiano. Sicuramente ho anche il temperamento argentino di mio padre”.

**È stata chiamata qui da Ivan Cavallari, ex ballerino della Scala di Milano e a Stoccarda, ora direttore artistico del Grands Ballets. Cosa pensa di questo ambiente artistico e culturale?** “Artisticamente sono più libera di essere me stessa, qui è valorizzata la diversità. Negli Stati Uniti i ballerini sono tutti uniformati, come messi in una scatola. Adoro il pubblico di Montréal, concentrato, partecipe, c'è sempre una bella energia. L'Italia è il Paese più bello del mondo, ma il pubblico italiano purtroppo ha una certa ignoranza artistica, la danza classica non è capita e apprezzata”.

sacrifici. Piccolissima, lontana da casa, nelle scuole di danza più rigide e competitive del mondo, ha imparato 5 lingue (inglese, francese, spagnolo, tedesco, russo).

**Lei viene da Sarzana, in Liguria, dice che deve molto ai suoi maestri Lucia Boschi e Giuseppe Gilardi, che non l'hanno tenuta lì come il gioiello della scuola, ma le hanno dato, come dire, radici e ali. Che cosa sente di portare sempre con sé della sua terra?**

**Dal 19 al 23 febbraio sarà al Dancing Beethoven a Place des Arts, cosa ci dice di questa performance, per lei e per il pubblico?** “È un balletto che ho già fatto in Germania, rifarlo da prima ballerina è una grande responsabilità e una bella soddisfazione. Si apre con la Sinfonia N.5, una delle più importanti e riconoscibili al mondo, segue la Sinfonia N.7, che per l'orecchio è spettacolare, ma anche per

l'occhio, ogni passo è atleticamente e geometricamente coordinato con la musica, il pubblico rimarrà a bocca aperta”.

**Il segreto del successo?** “Concentrazione e sacrificio, mai abbattersi o lamentarsi se si rinuncia a qualcosa. Non ascoltare, ci sarà sempre qualcuno più bravo o che trova da ridire o un momento in cui si dubita di sé, bisogna guardare dritto avanti senza lasciarsi condizionare”.

*Dancing Beethoven, di Garrett Smith e Uwe Scholz. Dal 19 al 23 febbraio, spettacoli alle ore 14 e alle 20. Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts. Costo biglietti da 37 \$ a 199 \$, acquistabili su [grandsballets.com](http://grandsballets.com) e [placedesarts.com](http://placedesarts.com).*

In 32 si sfideranno nella Semifinale di Superfantastico 2020

## La canzone italiana unisce tutti

Una coproduzione di Radio CFMB 1280AM e il CLDV

**MONTRÉAL - Domenica 9 febbraio**, alle ore 16, al Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo Da Vinci, Roberto Medile presenterà - in coproduzione con Radio CFMB 1280AM - la Semifinale di Superfantastico 2020, ormai alla sua 25esima edizione. Quest'anno Superfantastico si allarga oltre i confini della nostra Comunità e metterà in scena artisti di tutte le etnie, allo scopo di creare un ponte tra tutte le culture e tutti i gruppi linguistici all'insegna della passione per la canzone italiana. Su una sessantina di candidati italo-canadesi, quebecchesi, francesi, europei dell'Est, africani, asiatici, tra tanto talento e un'ardua selezione, i 32 concorrenti che sono stati selezionati si esibiranno alla Semifinale divisi in 4 categorie: dai 6 ai 12 anni, dai 13 a 17, dai 18 ai 25, dai 26 ai 35 anni. I 20 che passeranno parteciperanno alla Finale di sabato 28 marzo. Dalla Finale usciranno 4 vincitori, uno per ciascuna categoria. I 2 vincitori dei primi due gruppi di bambini e adolescenti si aggiudicheranno 2 borse di studio per scuole di canto e musica, allo scopo di continuare a perfezionarsi, mentre i 2 vincitori degli ultimi due gruppi di adulti potranno esibirsi al Cantagiro di Fiuggi e fare altre apparizioni in Italia durante un soggiorno di una settimana. Non mancate a questo importante appuntamento, ormai storico, con Superfantastico, il primo concorso canoro in italiano in Nord America, nato nel 1995, che vuole ancora coinvolgere i giovani e le nuove generazioni. Biglietti al costo di 25 \$ in vendita presso il Centro Leonardo Da Vinci. (G.V.)

# CFMB 1280 AM RADIO ITALIANA

IVANA BOMBARDIERI | SILVIO ORVIETO | DANIELA FIORENTINO | VITTORIA ZORFINI

JEANETTE PELUSO | ROBERTO ANGRISANI | GIULIA VERTICCHIO | VITTORIO GIORDANO | MAURO COSSU | LIDIA RUSSO | PAOLO FRODA

## LA TUA RADIO

Ascoltateci tutti i giorni! **CFMB.CA**

## Mosti Mondiale

### LA MAISON DU BARIL

### TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica  
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino  
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5596 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec  
Marco: 514 256-1044



# Cittadino SPORTIVO

## Quarti Coppa Italia: tocca a Milan e Inter



Coppa Italia che entra sempre più nel vivo. Se Napoli e Juventus sono già certe del loro posto in semifinale, mancano ancora due squadre per andare a completare il tabellone delle magnifiche 4 che si giocheranno il trofeo. Dopo l'eliminazione delle due squadre di Roma da parte delle formazioni di Gattuso e Sarri, è tempo per le altre due gare secche in programma. Martedì 28 gennaio alle ore 14.45 toccherà al Milan ospitare un Torino desideroso di riscatto, dopo la pesante sconfitta in campionato contro l'Atalanta. A chiudere il programma dei quarti di finale sarà ancora una gara disputata allo stadio Giuseppe Meazza: saranno infatti Inter e Fiorentina ad affrontarsi mercoledì 29 gennaio, sempre alle ore 14.45.

**SERIE A** | 21ª GIORNATA

# Napoli clamoroso! Inter, ci sei?

**I partenopei si impongono sulla Juventus, ma i nerazzurri sembrano entrati in letargo. L'Atalanta strapazza il Torino. Milan in crescita costante. Il derby capitolino finisce in parità. La lotta per il sesto posto si fa sempre più avvincente**

di VINCENZO GIARDINA

Poteva esserci la fuga definitiva dei campioni in carica ed invece la 21ª giornata si trasforma con molta probabilità in una concreta riapertura di campionato. Eppure tutto sembrava andare a favore degli uomini di Sarri, pronti a vincere al San Paolo, che nelle settimane scorse si è rivelata terra di conquista di molte squadre, con le dirette inseguitrici che nel pomeriggio erano state bloccate

da pareggi nelle loro sfide. Sembrava, appunto. A guastare i piani dei bianconeri ci ha pensato il Napoli, che, sospinto dal proprio pubblico, sfodera una prestazione al di sopra dalle aspettative. Come in un incontro di boxe, gli azzurri mettono all'angolo gli avversari, colpendoli senza interruzioni, con i bianconeri incapaci di reagire. I partenopei trovano il doppio vantaggio, però, solo nel secondo tempo grazie a Zieliensky ed Insigne,

mentre la Juve si sveglia solo nel finale, trovando con Ronaldo il gol che accorcia le distanze.

Chi sembra diventata incapace di vincere è l'Inter, che per la terza volta consecutiva non va oltre l'1-1 e, come già successo due volte, si fa raggiungere dopo essere passata in vantaggio ed aver sprecato diverse volte il raddoppio. Questa volta a complicare i piani di Conte ci ha pensato il Cagliari dell'ex Nainggolan, autore della rete che ha fissato il risultato definitivo. Non avanza neanche la Lazio che, nel tardo pomeriggio, con lo stesso esito dei meneghini, vengono fermati dalla Roma nel derby della capitale. Protagonisti in negativo del match si sono rivelati i portieri: prima Strakosha con un'uscita a farfalle permette



a Dzeko di segnare di testa, poi il collega romanista, da un innocuo cross, pasticcia goffamente con il pallone e fornisce ad Acerbi l'assist del pareggio. L'Atalanta, invece, marcia a spron battuto e, dopo lo stop della settimana scorsa contro la Spal, umilia il Torino in trasferta infilando ben 7 reti ai padroni di casa; bergamaschi trascinati dal solito Ilicic, autore di una tripletta, con un gol segnato addirittura da centrocampio.

In serie positiva anche il Milan, alla terza vittoria consecutiva (quarta se contiamo anche la Coppa Italia). Anche questa volta il successo è arrivato dalla panchina, con Rebic che entra e decide un match che si stava rivalando molto ostico per Ibrahimovic e compagni. Un risultato che permette ai rossoneri di agganciare il Cagliari al sesto posto, che vuol dire Europa League. Entrambe dovranno fare i conti con la rivelazione Parma, che, vincendo al Tardini contro

l'Udinese, si propone come temibile outsider.

Come detto sopra, questo piazzamento è ambito da diverse squadre, e tra queste c'è il Verona. La squadra allentata di Juric, al quinto risultato utile consecutivo, batte senza problemi il Lecce e si porta a 2 punti dall'insolito trio. In questa battaglia è invischiata anche il Bologna, che vince in casa della Spal rifilando 3 gol ai ferraresi dopo essere passati in svantaggio. I biancoblu tornano ultimi in classifica, piazza condivisa con Brescia e Genoa. Proprio i liguri costringono al pari a reti bianche la Fiorentina all'Artemio Franchi. Si sono rivelati inutili i tentativi di segnare da parte dei Viola che, comunque, dall'arrivo di Iachini restano ancora imbattuti. L'altro 0-0 di giornata arriva dal Ferraris di Genova, tra Sampdoria e Sassuolo, che, al contrario di quello che possa sembrare leggendo il risultato, si sono sfidate a viso aperto.

## RISULTATI SERIE A

21ª giornata | 26/01/2020

Brescia - Milan	0-1
Fiorentina - Genoa	0-0
Hellas Verona - Lecce	3-0
Inter - Cagliari	1-1
Napoli - Juventus	2-1
Parma - Udinese	2-0
Roma - Lazio	1-1
Sampdoria - Sassuolo	0-0
Spal - Bologna	1-3
Torino - Atalanta	0-7

22ª giornata | 02/02/2020

Atalanta - Genoa
Bologna - Brescia
Cagliari - Parma
Juventus - Fiorentina
Lazio - Spal
Lecce - Torino
Milan - Hellas Verona
Sampdoria - Napoli
Sassuolo - Roma
Udinese - Inter

## CLASSIFICA

JUVENTUS	51
INTER	48
LAZIO*	46
ROMA	39
ATALANTA	38
CAGLIARI	31
PARMA	31
MILAN	31
HELLAS VERONA*	29
NAPOLI	27
BOLOGNA	27
TORINO	27
FIorentina	25
UDINESE	24
SASSUOLO	23
SAMPDORIA	20
LECCE	16
SPAL	15
BRESCIA	15
GENOA	15

\* Una partita in meno

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages  
**Satellite**  
Travel  
Fondatore: Tony La Villa  
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA  
Detentore di un permesso del Québec

### Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

## Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD

### MOSTO CLASSICO

a partire da 47\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 45.00\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



**COUVREUR G.P. INC.**

Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com





# SPORT

## Schianto in elicottero, addio alla leggenda del basket

# Sport in lutto: Kobe Bryant muore a 41 anni

**Tragedia per l'ex stella dei Lakers. Il suo mezzo privato, dove si trovava con altre sette persone più il pilota, è precipitato a Los Angeles. Tra le vittime anche la figlia tredicenne Gianna Maria**

### RISULTATI SERIE B

**21ª giornata | 25/01/2020**

Ascoli - Frosinone	0-1
Cittadella - Benevento	1-2
Crotone - Spezia	1-2
Empoli - Chievo	1-1
Perugia - Livorno	1-0
Pisa - Juve Stabia	1-1
Pordenone - Pescara	0-2
Salernitana - Cosenza	2-1
Venezia - Trapani	1-1
Virtus Entella - Cremonese	1-1

**22ª giornata | 01/02/2020**

Benevento - Salernitana	
Chievo - Venezia	
Cremonese - Pisa	
Empoli - Crotone	
Frosinone - Virtus Entella	
Juve Stabia - Perugia	
Livorno - Ascoli	
Pescara - Cosenza	
Spezia - Pordenone	
Trapani - Cittadella	

### CLASSIFICA

BENEVENTO	50
PORDENONE	35
CROTONE	34
SALERNITANA	32
FROSINONE	31
VIRTUS ENTELLA	31
PERUGIA	30
CHIEVO	30
CITTADELLA	30
PESCARA	29
SPEZIA	28
JUVE STABIA	28
ASCOLI	27
PISA	26
VENEZIA	24
EMPOLI	24
CREMONESE	23
COSENZA	20
TRAPANI	19
LIVORNO	13

**LOS ANGELES** - Il mondo dello sport piange la morte di Kobe Bryant, uno dei più famosi cestisti della storia dell'Nba. Il 41enne ex fuoriclasse dei Los Angeles è deceduto in California: l'ex stella dei Lakers e della nazionale americana si è schiantato con il suo elicottero a Calabasas. Con lui a bordo c'erano almeno altre sette persone, tra cui la figlia 13enne Gianna, tutte decedute. L'ex leggenda dell'Nba, vincitore di cinque anelli, due volte Mvp delle Finals, Mvp per una volta nella stagione regolare, domenica mattina si era complimentato con LeBron James, che l'ha sorpassato come terzo massimo realizzato di sempre dell'Nba. Black Mamba aveva anche vinto un Oscar (per 'Dear Basketball',



miglior cortometraggio d'animazione, due anni fa, sulla sua lettera strappalacrime con cui aveva annunciato il ritiro al basket) e due Olimpiadi nel 2008 a Pechino e nel 2012 a Londra con la maglia della nazionale a stelle e strisce. Kobe era nato negli Usa ma aveva trascorso la sua infanzia in Italia per gli impegni di lavoro del padre: era un

grande tifoso del Milan, parlava correttamente l'italiano ed era un grande padre di famiglia, che lascia tristemente la moglie Vanessa e altre tre figlie Natalia Diamante di 17 anni, Bianka Bella di tre anni e Capri Kobe nata solo 7 mesi fa.

**Una carriera da sogno.** La carriera da professionista di Kobe inizia nel 1996 a 18 anni e sempre tra le fila dei Los Angeles Lakers, con cui ha giocato 1346 partite realizzando 33.643 punti. Con la Nazionale statunitense ha partecipato ai FIBA Americas Championship 2007 e ai giochi olimpici di Pechino 2008 e di Londra 2012, vincendo la medaglia d'oro in tutte e tre le manifestazioni. Si è ritirato dal parquet Nba nel 2016 all'età di 38 anni. Kobe ha militato per ben 20 anni sempre nello stesso team, i Los Angeles Lakers, di cui è divenuto un simbolo, il capitano, il fenomeno imprescindibile. **L'Italia nel suo cuore.** Kobe, come detto, è cresciuto

in Italia e la sua formazione culturale è stata fortemente influenzata dalla sua esperienza di vita nel Bel Paese. Il Black Mamba infatti nasce negli States, a Philadelphia, ma ben presto si trasferisce in Italia dove dai 6 ai 13 anni viaggia parecchio spostandosi nelle varie città dei club per i quali giocava il padre. Tra il 1984 e il 1991 passò da Rieti a Reggio Calabria per andare poi a

Pistoia e infine a Reggio Emilia. Al rientro negli Usa, frequenta la high school e conquista il titolo statale con la Lower Merion High School, vicino a Philadelphia. Da giovanissimo, neanche 18enne, muove i primi passi in Nba. La scelta è degli Charlotte Hornets col numero 13 assoluto, ma Bryant viene girato ai Los Angeles Lakers. Una franchigia che non lascerà mai.

**RE/MAX ALLIANCE**  
Agence immobilière

4865, rue Jarry Est,  
Saint-Léonard, Qc H1R 1Y1

514.329.0000

**Achat et Vente**

*Esperienza = Risultati!*

**514 817-8246**

**Mario Longo**  
COURTIER IMMOBILIER

mariolongo55@hotmail.com

### LEGA PRO GIRONE A

**23ª giornata | 26/01/2020**

Alessandria - Olbia	3-3
Arezzo - Pergolettese	3-0
Como - Renate	2-0
Giana Erminio - Gozzano	1-0
Novara - Pontedera	1-1
Pianese - Albinoleffe	2-2
Pistoiese - Carrarese	1-1
Pro Patria - Juventus U23	3-2
Pro Vercelli - Monza	1-2
Siena - Lecco	1-1

**24ª giornata | 02/02/2020**

Albinoleffe - Arezzo	
Alessandria - Pianese	
Carrarese - Giana Erminio	
Como - Pistoiese	
Gozzano - Pro Vercelli	
Monza - Lecco	
Olbia - Renate	
Pergolettese - Novara	
Pontedera - Juventus U23	
Pro Patria - Siena	

### CLASSIFICA

MONZA	56
PONTEREDERA	41
RENATE	39
CARRARESE	39
SIENA	36
NOVARA	34
ALBINOLEFFE	33
ALESSANDRIA	33
COMO	31
AREZZO	31
PRO PATRIA	30
PISTOIESE	29
JUVENTUS U23	28
PRO VERCELLI	25
LECCO	25
PIANESE	22
PERGOLETTESE	20
GOZZANO	19
GIANA ERMINIO	17
OLBIA	15

### LEGA PRO GIRONE B

**23ª giornata | 26/01/2020**

Arzignano V. - Sambenedettese	1-1
Carpi - Padova	1-1
Fano - Gubbio	0-2
Fermana - Piacenza	1-1
Modena - Imolese	2-2
Reggio Audace - Sudtirolo	1-0
Rimini - Vicenza	1-3
Triestina - Cesena	4-1
Virtusvecomp V. - Feralpisalo'	1-2
Vis Pesaro - Ravenna	0-0

**24ª giornata | 02/02/2020**

Feralpisalo' - Modena	
Imolese - Ravenna	
Padova - Vis Pesaro	
Piacenza - Cesena	
Reggiana - Fano	
Rimini - Carpi	
Sambenedettese - Fermana	
Sudtirolo - Arzignano V.	
Triestina - Virtusvecomp V.	
Vicenza - Gubbio	

### CLASSIFICA

VICENZA	55
REGGIO AUDACE	48
CARPI	46
SUDTIROLO	42
PADOVA	40
PIACENZA	37
FERALPISALO'	37
MODENA	34
SAMBENEDETTESE	33
TRIESTINA	32
VIRTUSVECOMP V.	28
VIS PESARO	26
CESENA	25
FERMANA	23
RAVENNA	23
ARZIGNANO V.	21
GUBBIO	21
IMOLESE	21
FANO	18
RIMINI	15

### LEGA PRO GIRONE C

**23ª giornata | 26/01/2020**

Avellino - Picerno	1-1
Cavese - Teramo	1-0
Monopoli - Ternana	0-0
Potenza - Bisceglie	1-0
Reggina - Bari	1-1
Rende - Vibonese	1-1
Rieti - Casertana	1-0
Sicula Leonzio - Catanzaro	1-2
Viterbese - Catania	2-0
V. Francavilla - Paganese	2-0

**24ª giornata | 02/02/2020**

Bari - V. Francavilla	
Bisceglie - Avellino	
Casertana - Picerno	
Catania - Monopoli	
Catanzaro - Viterbese	
Paganese - Cavese	
Potenza - Rieti	
Teramo - Rende	
Ternana - Sicula Leonzio	
Vibonese - Reggina	

### CLASSIFICA

REGGINA	53
BARI	47
TERNANA	47
MONOPOLI	44
POTENZA	44
CATANZARO	35
TERAMO	34
CATANIA	33
VITERBESE	32
CAVESE	31
V. FRANCAVILLA	30
PAGANESE	29
VIBONESE	28
CASERTANA	28
AVELLINO	28
PICERNO	24
BISCEGLIE	17
RENDE	15
SICULA LEONZIO	12
RIETI	11

**DARIO CHIACIG**  
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato  
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

**5045 Jean-Talon Est, interno 303,  
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6**

**514 272.7623**

**WWW.DARIOCHIACIG.CA**

**MAXILLO 3D**  
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires.

Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

*Al servizio della Comunità dal 1983*

**514 252.0880**

Dr L. Di Lullo    Dr M. DuVal    Dr S. Di Lullo

**Edificio Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6**

www.cittadino.ca



# PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574  
journal@cittadino.ca

## 20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

### OFFRESI

**Organizzazione privata OFFRE DIVERSI SERVIZI AGLI ANZIANI.** Cucina, compagnia anche notturna, trasporto al supermercato, in farmacia, dal dottore o per altri appuntamenti. Per informazioni, contattate Maria Luisa al 514 346-2300.

### PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work  
Residential, Commercial  
**24H / 7 DAYS**  
Wrought iron work  
30% discount on all paint  
**BEST PRICE!**  
**514.793.1159**

**ITALIANO TUTTOFARE** con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514 431-9161.

### CERCASI

**PERSONA PER LAVORO D'UFFICIO** con conoscenza di inglese, francese e italiano e di computer: Word, Internet, Kijiji e E-Bay, Iphone txt. Conoscenza, inoltre, della città di Montréal per lavoro a tempo parziale da 15 a 20 ore alla settimana di pomeriggio o di sera. Si prega di inviare CV al e-mail: micasa@live.ca.

**CERCASI FUCILI DA CACCIA** o da tiro in ottime condizioni. Info: Antonio, 514 726 2589.

PRENEZ AVIS QUE LA PERSONNE MORALE, CLUB D'HALTÉROPHILIE FORTIS (NEQ: 1168766120), AYANT SON SIÈGE AU 6560 AVE. DE L'ESPLANADE, MONTRÉAL, QC H2V 4L5, A DÉCLARÉ SON INTENTION DE SE LIQUIDER OU DE DEMANDER SA LIQUIDATION, DE SE DISSOUDRE OU DE DEMANDER SA DISSOLUTION.

PRENEZ AVIS QUE LA PERSONNE MORALE, FÉDÉRATION D'HALTÉROPHILIE DU QUÉBEC MAÎTRE (NEQ : 1174105297), AYANT SON SIÈGE AU 6060 RUE JEAN-TALON EST, MONTRÉAL, QC H1S 3C8, A DÉCLARÉ SON INTENTION DE SE LIQUIDER OU DE DEMANDER SA LIQUIDATION, DE SE DISSOUDRE OU DE DEMANDER SA DISSOLUTION.

**CERCASI FALEGNAME E OPERAIO** con esperienza, in possesso di tessera CCQ e patente di guida. Contattate Nicola al 514-829-4304.

### AFFITTASI



514 393-1133

## Per AFFITTARE APPARTAMENTI O LOCALI COMMERCIALI

*c'è solo un nome in cui avere fiducia:*

**ANGELO CECERE**  
**514-661-5875**

www.cplc.ca



# SE HAI BEVUTO,



# NON GUIDARE!

## SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS



### Installation de bois franc

**MIRANDA - 514-272-0519**

## L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 27 gennaio a domenica 2 febbraio

**Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile**  
**ARIETE** - Forse vi sarà piuttosto difficile mantenere il basso profilo, il silenzio e la concentrazione fino a mercoledì mattina, ma potrà rivelarsi utilissimo nell'effettuare riflessioni a tutto tondo. Così, giovedì e venerdì potrete cimentarvi in qualche esperienza stimolante per i vostri limiti. Oppure, potrà trattarsi 'semplicemente' di un amore vissuto appieno, con tutte le vostre forze. Certamente, non lascerete ristagnare le energie, sarete troppo impegnati. Perciò, domenica potrete concedervi anche un pizzico di pigrizia.

**Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio**  
**TORO** - a settimana inizia con un clima morbido ma ricco di stimoli, che vi smuoveranno da eccessi di pigrizia: afferrate il bandolo di un'idea e seguitelo fino al termine. Amore in grande spolvero, anche con progetti importanti per la prima decade. Giovedì e venerdì, potrete aver bisogno di fermarvi per raccogliere le idee, anche se apparentemente potreste sembrare sulla difensiva, quasi invincibili. Vi disvelerete (e rilasserete) finalmente, tra sabato e domenica, giornate ideali per un tour enogastronomico, ad esempio.

**Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno**  
**GEMELLI** - Difficile capire il mood di questa fine di Gennaio (soprattutto, del periodo fino a mercoledì mattina), perché sembrerebbe parlare due lingue diverse rispetto a partner o associati. Accontentatevi (si fa per dire) di proseguire senza aspettarvi troppo, anche se Mercurio qualche soldino potrà farlo balenare. Tra mercoledì pomeriggio e venerdì, riprenderete ad essere assertivi, incisivi, presenti e motivati. Lasciate che sabato e domenica vi rilassino: provate a stare a contatto con la terra, con la neve, o in una spa. Ve lo meritate assolutamente.

**Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio**  
**CANCRO** - Vi appropierete di buon grado a due-tre giornate dal mood sentimentale preponderante: sentendovi accolti con apertura e gentilezza, vi verrà naturale dare il massimo, soprattutto in attività a contatto con l'estero. Le più grandi soddisfazioni le trarrete però dall'amore e dalla libertà di movimento che riuscirete ad ottenere. Poi, fino a tutto, venerdì, potrebbero tornare vaghe tensioni, o un maggior impegno richiesto da parte di un impegno preso. Domenica, potrete godervi la vita con tutti e cinque i sensi: eros al top.

**Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto**  
**LEONE** - Fino a mercoledì mattina, il clima non sarà certo quello della pienezza e dell'esibizione di forza o di nobili sentimenti. Farete semplicemente ciò che andrà fatto, mettendoci tutta la vostra carica (l'essenziale sarà invisibile agli occhi). La netta virata aggiungerà già nel pomeriggio di mercoledì, con due giorni e mezzo di dinamiche sfide, anche qualche singolar tenzone, con ardore e disponibilità assoluta verso chi amate, assieme a un certo mordente. La restante parte del week-end servirà a farvi prendere le distanze.

**Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre**  
**VERGINE** - Con la premessa che, stante le solide basi, la situazione amorosa potrà essere stata incandescente e/o faticosa per tutto il mese, siate fiduciosi anche negli apparentemente incomprensibili silenzi di inizio settimana, che avranno comunque un loro significato da decifrare, senza dover riempire tutti gli spazi. Da mercoledì pomeriggio e per due giorni e mezzo, dovrete invece osare di più, o andare a fondo di una questione sospesa. Sabato e domenica saranno, per contro, straordinariamente rigeneranti per corpo, mente, spirito.

**Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre**  
**BILANCIA** - La seconda decade sarà provvista di un mordente particolare, che le permetterà di avanzare con maggior rapidità rispetto alle altre due, parzialmente offuscate da indecisioni o momentanei obblighi imprescindibili. Da mercoledì pomeriggio a tutto venerdì, dovrete invece arginare qualche infelice uscita del partner o un contenzioso con un socio o un collaboratore. Si consigliano massima prudenza e riservatezza. Il cielo poi si rischiarerà nelle giornate di sabato e domenica, all'insegna di un grande potenziale personale.

**Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre**  
**SCORPIONE** - Inizio acquatico, sfumato, tempestoso e pieno di chiaroscuri: proprio come piace a voi. Artisti o impiegati che siate, troverete la strada per far sentire la vostra voce fuori dal coro, mentre le faccende di ordinaria amministrazione verranno svolte lo stesso con granitica determinazione. L'amore vi inonda e vi porta altrove, anche se la carica desiderante sembrerebbe più bisognosa del solito di agganci sicuri. Per sfoderare il fatidico pungiglione, niente di meglio che giovedì e venerdì. Dopo, sarete più tranquilli.

**Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre**  
**SAGITTARIO** - La settimana non comincia forse nel migliore dei modi, dal punto di vista dell'umore. Avrete però sempre un formidabile aggancio costituito da Marte, che vi consentirà di scandagliare ogni aspetto di una questione, di affari o sentimentale. Quindi, potrete scatenare la vostra incessante proattività in varie direzioni nelle giornate tra mercoledì e venerdì, quando anche amore ed eros vi regaleranno momenti gratificanti. Sabato e domenica sarà meglio dedicarle al relax, anche ascoltando i segnali che il corpo vi invierà.

**Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio**  
**CAPRICORNO** - Non sarà un inizio di settimana particolarmente produttivo in senso pratico-materialistico, ma lo sarà sicuramente nelle emozioni, alcune indecifrabili e così sottili da lasciarvi sorpresi, soprattutto nel campo delle amicizie. Eppure, non vi mancheranno gli strumenti per comprendere. Saranno favoriti i lavori creativi e quelli inerenti le relazioni e gli scambi in generale. Seguiranno due giornate ad alto potenziale irritante: eludete le provocazioni. Sabato e domenica, potrete godervi serenamente lo scorrere del Tempo.

**Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio**  
**ACQUARIO** - Alle volte tendete ad essere come ectoplasm (o ologrammi): la vostra presenza rimane come sospesa, latente. Questa è la situazione che si potrà generare fino a mercoledì mattina, quando agirete senza darne peso, quasi non avvertite la forza della gravità. Sarebbe però consigliabile, ogni tanto, fare atto di presenza. Di tutt'altro genere saranno le due giornate successive, dai toni piuttosto veementi: un amico o un collega sarà fondamentale. Sabato e domenica, convogliate le energie alla ricerca del piacere sensoriale.

**Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo**  
**PESCI** - Intensi, alle volte vittimisti o melodrammatici, ma anche incredibilmente percettivi, vivrete quasi tre giorni con le antenne massimamente potenziate: non gettate via un'idea o un'immagine giunta alla coscienza apparentemente per caso. L'amore è sempre al centro del vostro mondo, ma adesso state imparando anche come gestire bene anche il resto. Da mercoledì pomeriggio a tutto venerdì, avvertirete la fine di un ciclo e ripartirete di nuovo. Sabato e domenica saranno piacevolmente gratificanti per corpo e mente. Molto bene!

**SERGIO GRECO AND ASSOCIATES**  
sergiogreco@kw.com  
sergiogreco.com  
*Il nostro impegno. la vostra soddisfazione!*  
**514.962.4800**  
**ENZA SASSO** CA, CPA  
Courtier immobilier  
**SERGIO GRECO**  
Courtier immobilier agréé  
**kw PRESTIGE** 1873 St-Zotique Est, Montréal, Québec H2G 1H8  
KELLERWILLIAMS. T. 514.448.4800  
AGENCE IMMOBILIERE F. 514.448.4804  
**30** ANNI D'ESPERIENZA

**Sara Barone**  
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION  
**514 886.9581**  
sarabaronephotography@gmail.com

### PAROLE CROCIATE

PENITENZA SEM  
ECOLOGIA MURA  
COLINO GERGO  
TOTI TENDER  
RIEOSTERIEA  
EMBATENENTI  
PRECISEGESU  
ARARE TRIESTE  
GONG LISO TE  
ONDE AMILCARE  
STAR TO ERIZ  
TEGAMINO VECI  
O TICI ELMO O O

**SOLUZIONI  
PAROLE CROCIATE**

**22 GENNAIO**



# IL VOSTRO COURTIER RE/MAX<sup>®</sup> NEL 2020

**VOLETE  
DEI RISULTATI?**

**NOI ABBIAMO  
LA SOLUZIONE!**

**CHIAMATEMI...  
514-303-9777**

ÉQUIPE

# NANCY FORLINI

courtier immobilier agréé

TEAM



**SAINT-LÉONARD**

NOVITÀ  
SUL MERCATO

**LUSSUOSO COTTAGE**

- RIFINITURE DI ALTA GAMMA, ARREDAMENTO ELEGANTE
- 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE, 2 CUCINE
- POSSIBILITÀ INTEGENERAZIONALE

PREZZO: 879 000 \$



**SAINT-LÉONARD**

NOVITÀ  
SUL MERCATO

**SPAZIOSO BUNGALOW  
IN BUONA POSIZIONE**

- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE
- GRANDE SOLARIUM 3 STAGIONI
- ADATTATO PER PERSONE A MOBILITÀ RIDOTTA

PREZZO: 469 000 \$



**MONTRÉAL-NORD**

NOVITÀ  
SUL MERCATO

**SPAZIOSO BUNGALOW  
IN OTTIMA POSIZIONE**

- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 CUCINE
- VICOLO CIELO MOLTO TRANQUILLO
- A QUALCHE PASSA DAL BORDO ACQUA

PREZZO: 649 000 \$



**MASCOUCHE**

NOVITÀ  
SUL MERCATO

**MAGNIFICO CONDO LUMINOSO**

- UNITÀ AL 2° PIANO ARREDATO CON STILE
- 2 CAMERE DA LETTO, CAMINETTO A GAS
- 2 SPAZI PER PARCHEGGIO E RIPOSTIGLIO

PREZZO: 184 900 \$



**SAINT-LÉONARD**

**RESIDENZA DI PRESTIGIO**

- IMMENSO COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE
- 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- GRANDISSIMO CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 929 000 \$



**MONTRÉAL-NORD**

**OPPORTUNITÀ PER FAMIGLIA**

- SPAZIOSO SPLIT LEVEL LUMINOSO
- 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 429 000 \$



**R.D.P.**

**ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI**

- NEGOZIO SPECIALIZZATO IN MATRIMONI
- SITUATO ALL'RDC DI UN EDIFICIO SU STRADA TRANQUILLA
- RICONOSCIUTO E STABILITO DA DIVERSI ANNI

PREZZO: 75 000 \$ +TPS/TVQ



**LAVAL-DES-RAPIDES**

**OPPORTUNITÀ DA COGLIERE**

- MAGNIFICO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- RIFINITURE DI QUALITÀ, GRANDE CORTILE

PREZZO: 739 000 \$

**RE/MAX<sup>®</sup>**  
**SOLUTIONS**  
Agence Immobilière

# 514-303-9777

## 5355 Jean-Talon Est, Montréal

**WWW.NANCYFORLINI.COM**





FIDUCIA  
RISPETTO  
TRADIZIONE  
PERENNITÀ

## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UN APPROCCIO UMANO | SCELTE GIUSTE E CONSAPEVOLI



Vi siamo vicini anche nei momenti difficili offrendovi una soluzione semplice, nel rispetto della vostra dignità.

Contattate uno dei nostri rappresentanti.

Per ulteriori informazioni, riferirsi al nostro sito web: [RSFA.CA](http://RSFA.CA)



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7  
514 255-6444 1 844 355-6444 RSFA.CA



Langelier  
Radisson